Le repentir des Fils d'Isrâ'îl se fit par le meurtre les uns des autres (V54)

Ce verset nous explique comment Allah agréa le repentir des Fils d'Isrâ'îl, suite à leur adoration du veau.

Ils prirent conscience de ce qu'ils avaient commis :

﴿ وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا۟ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿١٤٩﴾ ﴾

﴿ Et quand ils éprouvèrent des regrets, et qu'ils virent qu'ils étaient bel et bien égarés, ils dirent : « Si notre Seigneur ne nous fait pas miséricorde et ne nous pardonne pas, nous serons très certainement du nombre des perdants ! » ﴾ [446]

C'est alors que Mûsâ leur dit : **﴿ Ô mon peuple, certes vous vous êtes fait du tort à vous-mêmes en prenant le veau pour idole. Repentez-vous donc auprès de votre Créateur. ﴾** L'allusion au fait qu'Allah les ait créés insiste sur la gravité de leur crime, en ayant adoré autre que Celui qui les avait créés.

﴿ Puis, tuez donc vous-mêmes les coupables. ﴾ Ibn 'Abbâs ﷺ explique : « Allah, le Très-Haut, leur expliqua que le repentir consisterait à s'entretuer d'un coup d'épée, sans se soucier de l'identité de l'adversaire (tué), qu'il soit leur père ou leur fils. »

Ceux qui survécurent et avaient reconnu leur péché se repentirent, et Allah pardonna aux meurtriers et aux victimes.[447]

Ibn Jarîr cite l'explication d'Ibn 'Abbâs ﷺ énonçant que, sur ordre de son Seigneur, il demanda aux Fils d'Isrâ'îl de tuer eux-mêmes les coupables. Ainsi, ceux qui avaient adoré le veau s'assirent tandis que les autres restèrent debout et prirent l'épée. C'est alors qu'ils furent couverts d'une obscurité profonde et qu'ils se mirent à se tuer les uns les autres. Lorsque l'obscurité se dissipa, ils découvrirent soixante-dix mille cadavres. Allah accepta ainsi le repentir des victimes et de ceux qui survécurent.[448]

﴿ وَإِذْ قُلْتُمْ يَٰمُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى ٱللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿٥٥﴾ ثُمَّ بَعَثْنَٰكُم مِّنۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾ ﴾

---

[446] S7 V149.
[447] An-Nasâ'î (6/404, 405) At-Tabarî (18/306) et Ibn Abî Hâtim (1/168).
[448] At-Tabarî (2/73).

﴾ (55). Et lorsque vous dîtes : « Ô Mûsâ, nous ne te croirons qu'après avoir vu Allah clairement ! » Alors la foudre vous saisit tandis que vous regardiez. (56). Puis Nous vous ressuscitâmes après votre mort afin que vous soyez reconnaissants. ﴿

Les Fils d'Isrâ'îl demandèrent à voir Allah, puis furent foudroyés et ressuscités (V55-56)

Le Très-Haut leur dit : « Rappelez-vous Mon bienfait, lorsqu'après votre foudroiement quand vous avez demandé à Me voir de vos propres yeux, chose impossible aux hommes, Je vous ai ressuscités ! »

﴾ **Alors la foudre vous saisit** ﴿ : As-Suddî commente en disant qu'à leur mort, Mûsâ se leva, pleura et implora Allah en disant : « Seigneur, que dirais-je aux Fils d'Isrâ'îl puisque Tu as anéanti les meilleurs d'entre eux ? »

﴿ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّـٰىَّ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ ﴾

﴾ **(…) Si Tu avais voulu, Tu les aurais détruits avant, et moi avec. Vas-Tu nous anéantir pour ce que certains insensés parmi nous ont fait ? (…)** ﴿ [449]

C'est alors qu'Allah lui révéla que les soixante-dix morts étaient ceux qui avaient adoré le veau, puis Il les ressuscita et ils se fixèrent, étonnés. Tel est le sens de la parole : ﴾ **Puis Nous vous ressuscitâmes après votre mort afin que vous soyez reconnaissants.** ﴿ [450]

'Urwa Ibn Ruwaym explique la parole ﴾ **tandis que vous regardiez** ﴿ par le fait qu'ils furent foudroyés à tour de rôle, autrement dit les uns furent foudroyés devant les autres puis ceux-là furent ressuscités et assistèrent au foudroiement des autres.[451]

Ar-Rabî' Ibn Anas et Qatâda expliquèrent qu'ils furent tués à titre de punition, puis ressuscités afin que s'achève le terme de leur vie.

﴿ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَـٰتِ مَا رَزَقْنَـٰكُمْ ۖ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَـٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾ ﴾

[449] S7 V155.
[450] Ibn Abî Hâtim (1/173).
[451] Ibn Abî Hâtim (1/172).

﴿ (57). Et Nous vous couvrîmes de l'ombre d'un nuage et fîmes descendre sur vous la manne et les cailles : « Mangez des délices que Nous vous avons attribués ! » Ce n'est pas à Nous qu'ils firent du tort, mais ils se firent tort à eux-mêmes. ﴾

Les bienfaits d'Allah : l'ombre, la manne et les cailles (V57)

Après avoir mentionné leur châtiment, Allah rappelle aux Fils d'Isrâ'îl les bienfaits dont Il les combla, en les protégeant de l'ardeur du Soleil par l'ombre de nuages blancs, lors de l'exode, dans le désert. Telle est l'interprétation qu'en donnent Al-Ḥasan et Qatâda.[452]

Ibn Jarîr précise que ces nuages étaient encore plus ombrageux et profitables que ceux que nous connaissons aujourd'hui.[453]

﴿ **Et fîmes descendre sur vous la manne et les cailles** ﴾ : d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, la manne tombait sur les arbres. Qatâda raconte qu'elle tombait de l'aube jusqu'au lever du soleil, en quantité suffisante pour la journée, et ce tous les jours de la semaine, sauf le samedi, qui était un jour où ils ne devaient pas se soucier de leur subsistance. Tout cela eut lieu dans le désert.[454]

De nos jours, la manne est une nourriture sucrée et mélangée à de l'eau, elle devient une boisson agréable à boire.

Le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« La truffe fait partie de la manne et son jus est un remède pour les yeux. »**[455]

Il a dit aussi : **« Al-'Ajwa[456] provient du Paradis, elle est un remède contre le poison. Quant à la truffe, elle fait partie de la manne et son jus est un remède pour les yeux. »**[457]

A propos du mot « salwâ », Ibn 'Abbâs indique qu'il désigne un oiseau ressemblant à la caille.[458]

---

[452] Ibn Abî Ḥâtim (1/174).
[453] At-Ṭabarî (2/91).
[454] Ibn Abî Ḥâtim (1/176).
[455] *Fatḥ Al-Bârî* (8/14). Aḥmad (1/187), Muslim (3/1619), An-Nasâ'î (4/370) et Ibn Mâjah (2/1143).
[456] C'est une sorte de datte récoltée à Médine.
[457] Rapporté par At-Tirmidhî, *Tuḥfat Al-Aḥwadhî* (6/233).
[458] Avis rapporté par As-Suddî, d'après Ibn Mas'ûd et d'autres compagnons. At-Ṭabarî (2/96). Avis partagé par Mujâhid, Ash-Sha'bî, Ad-Dahhâk, Al-Ḥasan, 'Ikrima et Ar-Rabî' Ibn Anas.

Qatâda explique que ces oiseaux étaient ramenés vers les Fils d'Isrâ'îl par le vent du sud et chacun en égorgeait selon ses besoins. Rien ne se conservait s'ils étaient égorgés en surplus. Le vendredi, ils en égorgeaient pour le jour-même et pour le samedi, qui était réservé à l'adoration.[459]

﴿ **Mangez des délices que Nous vous avons attribués !** ﴾ : il s'agit là d'une permission et non d'un ordre, par laquelle Allah leur rappelle Son bienfait ; en effet, Il leur amène ce qui est bon pour eux.

﴿ **Ce n'est pas à Nous qu'ils firent du tort, mais ils se firent tort à eux-mêmes** ﴾, car ils se détournèrent et firent preuve d'ingratitude au lieu d'être reconnaissants, malgré les preuves et les prodiges qu'ils reçurent !

La supériorité des compagnons de Muḥammad ﷺ sur ceux des autres Prophètes

Les compagnons du Prophète ﷺ firent preuve d'une patience à toute épreuve, ils ne l'étouffaient pas de questionnements malvenus, et ce, malgré le fait qu'ils l'accompagnaient lors des expéditions militaires, à l'instar de celle de Tabûk qu'ils accomplirent sous une chaleur ardente. Malgré les difficultés rencontrées, ils ne demandèrent jamais de prodiges.

Tout au plus demandèrent-ils au Prophète ﷺ de demander à ce que leur réserve de nourriture s'accroisse, alors qu'ils souffraient de la faim. Le Prophète ﷺ demanda alors la bénédiction d'Allah et ils purent remplir des sacs de nourriture.

Il en fut de même lorsqu'ils souffrirent du manque d'eau, le Messager d'Allah ﷺ invoqua alors Allah qui déversa sur eux l'eau de nuages qui ne couvraient que leur campement !

Ainsi, les compagnons se comportaient de façon parfaite, se soumettant au décret d'Allah et obéissant à Son Messager.

﴿ وَإِذْ قُلْنَا ٱدْخُلُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ فَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطَٰيَٰكُمْ ۚ وَسَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾ ﴾

[459] Ibn Abî Ḥâtim (1/179).

﴿ (58). Et lorsque Nous dîmes : « Entrez dans cette ville, et mangez-y à votre guise où il vous plaira, mais entrez-y en vous prosternant et demandez la rémission [de vos péchés] ; Nous vous pardonnerons alors vos fautes et donnerons davantage de récompense aux bienfaiteurs. » (59). Mais, à ces paroles, les pervers en substituèrent d'autres, et pour les punir de leur fourberie, Nous leur envoyâmes du ciel un châtiment avilissant. ﴾

Les juifs se rebellèrent après leur victoire (V58-59)

Allah, le Très-Haut, reproche aux Fils d'Isrâ'îl d'avoir refusé le combat et l'entrée en Terre sainte lorsqu'ils étaient arrivés en Egypte avec Mûsâ. Ordre leur fut effectivement donné d'entrer en Terre sainte et de combattre les mécréants amalécites. Ils désobéirent et c'est pourquoi Allah les fit errer dans le désert, comme cela nous est conté dans la sourate Al-Mâ'ida.

D'après l'avis le plus sûr, la Terre sainte à laquelle il est fait allusion est Jérusalem. Ceci est l'avis d'As-Suddî, d'Ar-Rabî' Ibn Anas, de Qatâda et d'Abû Muslim Al-Aṣfahânî.[460]

Quant à Ibn 'Abbâs et 'Abdu-r-Raḥmân Ibn Zayd, ils affirment qu'il s'agit de Jéricho (Arîḥâ').

Ceci succède à leur traversée du désert, derrière Yûsha' Ibn Nûn (Josué), qui dura quarante années. Après cela, un vendredi, Allah leur offrit la conquête de la ville sainte. Allah interrompit la course du Soleil afin que la conquête soit achevée avant le samedi (shabbat), qui était un jour sacré pour eux. Allah leur ordonna alors de pénétrer dans la ville conquise en se prosternant, à titre de reconnaissance pour Ses bienfaits. Al-'Awfî rapporte que selon Ibn 'Abbâs, ﴿ **en vous prosternant** ﴾ signifie « en vous inclinant ».[461]

Ibn Abî Ḥâtim précise qu'ils devaient également y entrer, le postérieur en premier. Quant à Al-Ḥasan Al-Baṣrî, il est d'avis qu'ils furent ordonnés de se prosterner en entrant, au sens littéral du terme, mais Ar-Râzî ne l'a pas approuvé. Par ailleurs, certains exégètes ont pris l'expression au sens figuré et ont estimé que la prosternation désignait la soumission.

D'après Khuṣayf, qui cite 'Ikrima d'après Ibn 'Abbâs, la porte (pour y accéder) se trouvait face à la qibla.

Selon Ibn 'Abbâs, Mujâhid, As-Suddî, Qatâda et Aḍ-Ḍaḥḥâk, ils entrèrent par la porte nommée Al-Ḥiṭṭa, l'une des portes de Jérusalem.

---

[460] Ibn Abî Ḥâtim (1/181).
[461] Aṭ-Ṭabarî (2/213).

Khusayf rapporte, d'après 'Ikrima d'après Ibn 'Abbâs, que les juifs y entrèrent sur le côté, tandis qu'As-Suddî rapporte[462] d'Abû Mas'ûd qu'ils y entrèrent la tête relevée, contrairement à ce qui leur était demandé.

﴿ **Et demandez la rémission [de vos péchés]** ﴾, c'est-à-dire : « Demandez pardon pour vos péchés », d'après Ibn 'Abbâs, ou encore : « Demandez à ce que vos mauvaises actions soient expiées », selon Al-Hasan et Qatâda.[463]

﴿ **Nous vous pardonnerons alors vos fautes et donnerons davantage de récompense aux bienfaiteurs** ﴾ : les Fils d'Israâ'îl avaient reçu l'ordre de se soumettre avec humilité, par la parole et l'acte, de reconnaître leurs péchés et de témoigner de la reconnaissance à Allah, qui leur avait ouvert les portes de la ville sainte, à la manière de ce qui est décrit dans la sourate An-Nasr :

﴿ إِذَا جَآءَ نَصْرُ ٱللَّهِ وَٱلْفَتْحُ ۝١ وَرَأَيْتَ ٱلنَّاسَ يَدْخُلُونَ فِى دِينِ ٱللَّهِ أَفْوَاجًا ۝٢
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَٱسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ تَوَّابًا ۝٣ ﴾

﴿ Lorsque vient le secours d'Allah ainsi que la victoire, et que tu vois les gens entrer en foule dans la religion d'Allah, alors, par Sa louange, célèbre la gloire de ton Seigneur et implore Son pardon, car c'est Lui le Grand-Accueillant au repentir. ﴾[464]

En agissant ainsi, ils obtiendraient la rémission de leurs péchés et Allah multiplierait leur récompense.

﴿ **Mais, à ces paroles, les pervers en substituèrent d'autres** ﴾ : selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« On dit aux Fils d'Israâ'îl : "Entrez par la porte en état de prosternation et dites : "Hitta !"" Mais ils y entrèrent en se traînant sur leurs postérieurs et substituèrent à cela d'autres paroles : "Un grain sur un épi !" »**[465]

Ainsi, ils s'enorgueillirent et s'opposèrent aux ordres divins, c'est pourquoi Allah fit s'abattre sur eux un châtiment douloureux, à titre de punition : **﴿ Et pour les punir de leur fourberie, Nous leur envoyâmes du ciel un châtiment avilissant. ﴾**

Ad-Dahhâk rapporte, d'après Ibn 'Abbâs, que chaque fois que le terme « rijz » (رِجْز) est employé dans le Coran, il désigne le châtiment.[466]

---

[462] D'après Abû Sa'îd Al-Azdî, d'après Abû Al-Kanûd.
[463] Ibn Abî Hâtim (1/183 et 185).
[464] S110.
[465] Rapporté par Al-Bukhârî. *Fath Al-Bârî* (8/14).
[466] At-Tabarî (1/118). Avis partagé par Mujâhid, Qatâda, Abû Mâlik, As-Suddî et Al-Hasan. Ibn Abî Hâtim (1/187).

Selon Sa'd Ibn Mâlik, Usâma Ibn Zayd et Khuzayma Ibn Thâbit, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **La peste est un "rijz", un châtiment par lequel furent châtiés ceux qui vous ont précédés.** »[467]

Il dit aussi, d'après Usâma Ibn Zayd : « **Cette maladie est un "rijz", par lequel furent châtiées certaines communautés vous ayant précédés.** »[468]

﴿ ۞ وَإِذِ ٱسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ فَقُلْنَا ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ فَٱنفَجَرَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ مِن رِّزْقِ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾ ﴾

﴿ **(60). Et quand Mûsâ demanda de l'eau pour désaltérer son peuple, c'est alors que Nous dîmes : « Frappe le rocher avec ton bâton ! » C'est alors que douze sources en jaillirent, et chaque tribu sut où s'abreuver ! « Mangez et buvez de ce qu'Allah vous accorde et ne semez pas le désordre sur Terre ! »** ﴾

Le jaillissement des douze sources (V60)

Le Très-Haut leur rappelle Son bienfait à leur égard lorsqu'Il accéda à la requête de Son Prophète Mûsâ et qu'Il fit jaillir de l'eau d'un rocher, sous la forme de douze sources, une pour chacune de leurs tribus. Il leur permit alors de manger de la manne et des cailles et de se désaltérer, grâce aux bienfaits qu'Il avait fait descendre sur eux, sans le moindre effort de leur part, les exhortant par là même à adorer Celui qui leur a accordé tout cela.

﴿ **Et ne semez pas le désordre sur Terre** ﴾, en opposant aux bienfaits d'Allah une désobéissance, car vous risqueriez de perdre ces bienfaits.

Ibn 'Abbâs رضي الله عنهما raconte : « Allah mit un rocher de forme carrée parmi les Fils d'Isrâ'îl et donna l'ordre à Mûsâ de le frapper avec son bâton, et c'est alors qu'en jaillirent douze sources, trois de chaque côté du rocher. Chaque tribu sut de quelle source elle devait s'abreuver. Chaque fois que les Fils d'Isrâ'îl se déplaçaient, ils trouvaient ce rocher dans leur nouveau camp. »[469]

---

[467] An-Nasâ'î (4/362). Ibn Abî Hâtim (1/186).
[468] At-Tabarî (2/116). *Fath Al-Bârî* (6/512), Muslim (4/1737).
[469] At-Tabarî (2/120).

﴿ وَإِذْ قُلْتُمْ يَٰمُوسَىٰ لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَٰحِدٍ فَٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ مِنۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ۖ قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ ٱلَّذِى هُوَ أَدْنَىٰ بِٱلَّذِى هُوَ خَيْرٌ ۚ ٱهْبِطُوا۟ مِصْرًا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلْتُمْ ۗ ﴾

﴿ (61). Et quand vous dîtes : « Ô Mûsâ, nous ne pouvons plus tolérer une seule nourriture. Invoque donc ton Seigneur afin qu'Il nous fasse sortir de terre ce qu'elle fait pousser, de ses légumes, ses concombres, son ail (ou blé), ses lentilles et ses oignons ! » Il vous répondit : « Voulez-vous échanger le meilleur pour le moins bon ? Descendez donc dans n'importe quelle ville, vous y trouverez certainement ce que vous demandez ! » ﴾

Les Fils d'Isrâ'îl demandèrent une nourriture quelconque à la place de la manne et des cailles (V61)

Allah, le Très-Haut, leur rappelle Son bienfait lorsqu'Il leur a octroyé une nourriture douce et agréable, à savoir la manne et les cailles. Puis, ils s'en lassèrent et exigèrent ce qui est moindre, comme les légumes !

Al-Ḥasan Al-Baṣrî explique que cela témoigne de leur ingratitude. Ils demandèrent la nourriture qu'ils avaient auparavant l'habitude de consommer.

Ils dirent qu'ils ne pouvaient plus supporter ﴿ **une seule nourriture** ﴾, alors qu'elle était composée à la fois de manne et de cailles, mais puisqu'elle était identique chaque jour, ils la considéraient comme une seule nourriture.

Il y eut divergence au sujet du terme « fûm » (فوم), la plupart estimant qu'il s'agit de l'ail, comme l'affirme Ibn 'Abbâs[470]. D'autres dirent qu'il s'agit du froment. Al-Bukhârî explique que le terme « fûm » englobe toutes les graines que l'on peut consommer.

﴿ **Descendez donc dans n'importe quelle ville** ﴾, dans n'importe quelle cité, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ.[471] Quant à Abû Al-'Âliya et Ar-Rabî' Ibn Anas, ils affirment que le terme « miṣr » désigne ici le pays de Pharaon, le mot ayant en effet deux acceptations en arabe : cité et Egypte.[472] Mais le premier avis semble favorisé par le contexte.

---

[470] Ibn Abî Ḥâtim (1/193). Ibn Mas'ûd le lisait d'ailleurs « thûm » (ثوم).
[471] Ibn Abî Ḥâtim (1/194).
[472] Aṭ-Ṭabarî (2/134).

Mûsâ leur dit que ce qu'ils cherchent peut être trouvé dans n'importe quelle ville et en grande quantité. Il ne convient pas de demander cela à Allah, vu la médiocrité et l'abondance en n'importe quel lieu de l'objet de leur requête.

Mûsâ leur répondit alors : ﴿ **Voulez-vous échanger le meilleur pour le moins bon ?** ﴾ C'est ainsi que leur demande fut rejetée, et Allah est le plus savant.

﴿ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلْمَسْكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَـٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾ ﴾

﴿ (...) Ils furent frappés d'humiliation et de misère et ils encoururent la colère d'Allah. Cela, parce qu'ils reniaient les révélations d'Allah et qu'ils tuaient sans droit les Prophètes. Cela à cause de leur désobéissance et de leur transgression ! ﴾

Les juifs furent frappés d'humiliation et de misère

﴿ **Ils furent frappés d'humiliation et de misère** ﴾, et celles-ci ne cesseront de les accompagner. Al-Ḥasan explique : « Ils subirent l'humiliation d'Allah, et ne connaîtront jamais à nouveau le succès, Allah les soumit à la domination des musulmans. Ils durent en effet, à l'avènement de l'islam, payer un tribut aux Mazdéens. »[473]

Abû Al-'Âliya, Ar-Rabî' Ibn Anas et As-Suddî interprétèrent le terme « misère » comme la pauvreté, tandis que 'Aṭiyya Al-'Awfî dit qu'il désignait le tribut.[474]

﴿ **Ils encoururent la colère d'Allah.** ﴾ Le terme « bâ'û » (بَآءُو) signifie « encourir » d'après Aḍ-Ḍaḥḥâk, comme nous l'avons traduit. Toutefois, pour Ibn Jarîr, il signifie « repartir », comme dans le verset suivant :

﴿ إِنِّىٓ أُرِيدُ أَنْ تَبُوٓأَ بِإِثْمِى وَإِثْمِكَ ﴾

﴿ Je veux que tu partes avec mon péché et le tien (...). ﴾[475] Ainsi, selon lui, les juifs repartirent sous la colère d'Allah qui ne les quittera plus.[476]

---

[473] Ibn Abî Ḥâtim (1/195, 196).
[474] Ibn Abî Ḥâtim (1/196).
[475] S5 V29.

« Cela est parce qu'ils reniaient les révélations d'Allah, et qu'ils tuaient sans droit les Prophètes. » Telle fut la conséquence de leur refus d'obéir et de leur reniement des signes d'Allah, dictés par leur orgueil[477], de même que de l'humiliation qu'ils firent subir à leurs Prophètes, en les reniant et en allant jusqu'à les tuer injustement, et quelle mécréance !

« Cela à cause de leur désobéissance et de leur transgression ! » La désobéissance est le fait de commettre les interdits tandis que la transgression correspond au dépassement des limites fixées par Allah, et Allah est le plus savant.

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلنَّصَٰرَىٰ وَٱلصَّٰبِـِٔينَ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ ﴾

« (62). Certes, ceux qui ont cru, les juifs, les chrétiens, et les sabéens, quiconque d'entre eux a cru en Allah et au Jour Dernier et a accompli de bonnes œuvres, leur récompense est auprès de leur Seigneur, ils n'éprouveront jamais ni crainte ni affliction. »

La foi et les bonnes œuvres mènent au salut (V62)

Après avoir décrit le châtiment de ceux qui ont transgressé et Lui ont désobéi, Allah mentionne ceux qui ont cru et accompli de bonnes œuvres, parmi les nations précédentes, et auxquels Il accordera une noble récompense.

Ainsi, celui qui suivra les enseignements du Prophète illettré, Muḥammad ﷺ, connaîtra le succès et ne connaîtra pas la crainte dans l'au-delà ni l'affliction ici-bas.

Allah, le Très-Haut, dit :

﴿ أَلَآ إِنَّ أَوْلِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ ﴾

« En vérité, les bien-aimés d'Allah seront à l'abri de toute crainte, et ils ne seront point affligés… »[478]

Lors de leur mort, les anges diront aux croyants :

---

[476] At-Ṭabarî (2/138).
[477] Le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« L'orgueil consiste à refuser la vérité et à mépriser les gens. »** Muslim (1/93).
[478] S10 V62.

﴿ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ ﴾

« (...) N'ayez pas peur et ne soyez pas affligés, mais recevez la bonne nouvelle du Paradis qui vous était promis. » [479]

Qui est croyant ?

Ibn 'Abbâs rapporte, cité par 'Alî Ibn Abî Talha, qu'après révélation de ce verset, Allah révéla :

﴿ وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾ ﴾

« Et quiconque désire une religion autre que l'islam, ne sera point agréé, et il sera, dans l'au-delà, parmi les perdants. » [480]

Ibn 'Abbâs ﷺ explique ainsi qu'après l'avènement de Muhammad ﷺ en tant que Messager, Allah n'accepte aucune œuvre non conforme à l'islam. Par contre, avant l'islam, celui qui suivait la voie du Messager de son époque était sur le droit chemin, à l'instar des juifs qui suivaient Mûsâ et mettaient en pratique les enseignements de la Thora à cette époque.

Les juifs

Le nom arabe « yahûd » (يَهُود) provient du mot « hawâda » qui veut dire affection, amitié, ou du nom « tahawwud » qui désigne le repentir, comme dans ce verset :

﴿ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ ﴾

« (...) Nous voilà revenus vers Toi, repentis (...). » [481]

Peut-être ont-ils cette appellation en raison de leur propension au repentir et de leur affection mutuelle. D'autres disent qu'elle vient de leur lien avec le fils aîné de Ya'qûb, nommé Yahûdâ (Judas). D'autres encore disent que leur nom vient du verbe arabe « yatahawwadûn », ils se balancent, car c'est ce qu'ils font lorsqu'ils récitent leur Livre. Et Allah est le plus savant.

---

[479] S41 V30.
[480] S3 V85.
[481] S7 V156.

Les chrétiens

Lorsque ʿÎsâ (Jésus) fut désigné comme Messager, les juifs furent enjoints de le suivre.

Les compagnons et ceux qui obéirent à ʿÎsâ furent appelés « an-naṣârâ » (النَّصَارَى), du verbe « soutenir », car ils se soutenaient les uns les autres.

Ils sont aussi appelés « partisans, soutiens » dans le Coran (أَنصَار) :

﴿ قَالَ مَنْ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِ ۖ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ ﴾

« (…) Il demanda : « Qui sont mes alliés dans la voie d'Allah ? » Les apôtres dirent : « Nous sommes les alliés d'Allah (…). » » [482]

Qatâda et Ibn Jurayj expliquent qu'ils reçurent ce nom en raison de leur séjour dans la ville de Nâṣira (Nazareth).[483]

Les sabéens

Les avis divergent à leur sujet. Sufyân Aṯ-Ṯawrî rapporte, d'après Layṯ Ibn Abî Sulaym, d'après Mujâhid, que les sabéens n'ont pas de religion, mais ils sont à mi-chemin entre les Mazdéens, les juifs et les chrétiens.[484]

D'autres disent qu'ils adorent les anges ou les astres, mais l'avis que nous venons de citer semble le plus sûr.

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُوا۟ مَآ ءَاتَيْنَٰكُم بِقُوَّةٍ وَٱذْكُرُوا۟ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۖ فَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ لَكُنتُم مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٦٤﴾ ﴾

« (63). Et quand Nous avons contracté un engagement avec vous et brandi au-dessus de vous le Mont [Aṯ-Ṯûr] : « Attachez-vous fermement à ce que Nous vous avons donné et souvenez-vous de ce qui s'y trouve, peut-être atteindriez-vous la piété ! » (64). Puis vous vous en détournâtes après cela, et n'eût été la grâce d'Allah et Sa miséricorde, vous seriez certes parmi les perdants. »

---

[482] S3 V52.

[483] Avis attribué aussi à Ibn ʿAbbâs, et Allah est le plus savant. Ar-Râzî (3/97).

[484] Avis partagé par Mujâhid, ʿAṯâ' et Saʿîd Ibn Jubayr. Aṯ-Ṯabarî (2/146) et Ibn Abî Ḥâtim (1/199, 200).

L'engagement pris avec les juifs lors du brandissement du Mont (V63-64)

Allah rappelle aux juifs leur engagement à croire en Lui, sans Lui donner d'associés, et à obéir à Ses Messagers, engagement qu'Il prit d'eux alors qu'Il brandissait le mont au-dessus de leur tête, comme gage de garantie.

Allah dit aussi :

﴿ وَإِذْ نَتَقْنَا ٱلْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُۥ ظُلَّةٌ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُۥ وَاقِعٌۢ بِهِمْ خُذُوا۟ مَآ ءَاتَيْنَٰكُم بِقُوَّةٍ وَٱذْكُرُوا۟ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾ ﴾

﴿ Et lorsque Nous avons brandi au-dessus d'eux le Mont, comme une ombrelle, ils pensaient qu'il allait tomber sur eux. « Tenez fermement à ce que Nous vous donnons et rappelez-vous son contenu. Peut-être craindrez-vous Allah ! » ﴾ [485]

D'après Ibn 'Abbâs, Mujâhid, 'Aṭâ', 'Ikrima, Al-Ḥasan, Aḍ-Ḍaḥḥâk et Ar-Rabî' Ibn Anas, le mot « Ṭûr » (طور) désigne le Mont, comme le montre le verset que nous venons de citer.

Dans une autre explication, Ibn 'Abbâs explique que le mot « Ṭûr » désigne uniquement la montagne sur laquelle pousse de la végétation.[486]

﴿ Attachez-vous fermement à ce que Nous vous apportons ﴾, c'est-à-dire la Thora, en mettant ses préceptes en application et **﴿ rappelez-vous son contenu ﴾**, c'est-à-dire : « Lisez-la et mettez-la en pratique. »[487]

﴿ Puis vous vous en détournâtes après cela, et n'eût été la grâce d'Allah et Sa miséricorde, vous seriez certes parmi les perdants ﴾, c'est-à-dire : « Vous ne tîntes pas votre engagement et si Allah n'avait pas agréé votre repentir et ne vous avait pas envoyé les Messagers, vous auriez été perdants, ici-bas et dans l'au-delà. »

﴿ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعْتَدَوْا۟ مِنكُمْ فِى ٱلسَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا۟ قِرَدَةً خَٰسِـِٔينَ ﴿٦٥﴾ فَجَعَلْنَٰهَا نَكَٰلًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾ ﴾

---

[485] S7 V171.
[486] Ibn Abî Ḥâtim (1/203).
[487] Ibn Abî Ḥâtim (1/205).

﴿ (65). Vous avez certainement connu ceux des vôtres qui transgressèrent le Sabbat. Et bien Nous leur dîmes : « Soyez des singes abjects ! » (66). Nous fîmes donc de cela un exemple pour les villes qui l'entouraient alors et une exhortation pour les pieux. ﴾

La transformation (des juifs) en singes et en porcs, pour prix de leur transgression du Sabbat (V65-66)

﴿ **Vous avez certainement connu** ﴾ : Allah S'adresse ici aux juifs et leur rappelle le châtiment subi par ceux qui transgressèrent le Sabbat, jour de repos où ils ne devaient pas s'adonner au travail. Ils rusèrent en plaçant hameçons et pièges la veille du Sabbat. Ainsi, les poissons y furent pris au piège et le soir du Sabbat, ils vinrent les récupérer.[488]

Allah les transforma alors en singes, qui sont les animaux les plus proches de l'être humain en apparence, bien qu'ils ne soient nullement des êtres humains. Cette punition est de même nature que leur forfait, car si leur acte était en apparence permis, en vérité, il constituait une transgression du Sabbat.

Ibn 'Abbâs affirme que certains furent transformés en singes et d'autres en porcs. Il semble que les jeunes soient devenus des singes et les vieux des porcs.[489]

Il précise aussi que ces gens, métamorphosés en singes, vécurent peu de temps puis périrent, sans laisser de descendants.[490]

﴿ **Nous fîmes donc de cela un exemple** ﴾ : Allah leur infligea un châtiment exemplaire, à l'instar de celui infligé à Pharaon :

﴿ فَأَخَذَهُ ٱللَّهُ نَكَالَ ٱلْآخِرَةِ وَٱلْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾ ﴾

﴿ **Alors Allah le saisit de la punition exemplaire de l'au-delà et de celle d'ici-bas.** ﴾[491]

Ceci est un rappel pour les pieux, afin de les mettre en garde contre le fait d'agir de la sorte.

Selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Ne faites pas comme les juifs en déclarant licite ce qu'Allah a rendu illicite par le biais des ruses les plus viles ! »**[492]

---

[488] Cette histoire est relatée S7 V163.
[489] Ibn Abî Hâtim (1/210).
[490] Ibn Abî Hâtim (1/209). Dans une autre version, il dit qu'ils ne vécurent que trois jours, au cours desquels ils ne purent ni se nourrir, ni se reproduire. At-Tabarî (2/167).
[491] S79 V25.

﴿ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تَذْبَحُوا۟ بَقَرَةً ۖ قَالُوٓا۟ أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ۖ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٦٧﴾ ﴾

﴿ (67). Et lorsque Mûsâ dit à son peuple : « Certes Allah vous ordonne d'immoler une vache ! » Ils dirent : « Te moques-tu de nous ? » Il dit alors : « Qu'Allah me garde d'être du nombre des ignorants ! » ﴾

Le récit du juif tué et de la vache (V67)

Le Très-Haut rappelle aux juifs le bienfait dont Il les combla en permettant la Résurrection de la victime d'un meurtre, laquelle put alors désigner son coupable.

'Ubayda As-Salmânî rapporte : « Il y avait, parmi les Fils d'Isrâ'îl, un homme stérile qui possédait une immense fortune. Son héritage devait revenir à son neveu et, une nuit, celui-ci décida de tuer son oncle, avant de déposer son corps devant la porte d'un autre juif. Le lendemain, il en exigea le prix du sang à ce juif. S'ensuivit une bagarre, jusqu'à ce que des sages dirent : "Allez-vous vous entretuer alors que le Messager d'Allah est parmi nous ?" Ils allèrent donc voir Mûsâ et lui racontèrent ce qui s'était passé, c'est alors qu'il dit : ﴿ **« Certes Allah vous ordonne d'immoler une vache ! » Ils dirent : « Te moques-tu de nous ? » Il dit alors : « Qu'Allah me garde d'être du nombre des ignorants ! »** ﴾

S'ils n'avaient pas posé autant de questions, n'importe quelle vache aurait suffi, mais puisqu'ils firent preuve d'entêtement, Allah leur rendit l'affaire plus difficile. Ils trouvèrent enfin la vache dont il était question, mais elle était la seule vache que possédait son propriétaire et il leur en demanda un prix élevé. Ils l'achetèrent, l'égorgèrent puis frappèrent le cadavre avec un morceau de la vache. L'homme ressuscita alors et désigna son neveu comme le coupable avant de s'écrouler, mort à nouveau. Le neveu n'en reçut aucun héritage et depuis lors, le meurtrier d'une personne ne peut recevoir d'héritage de celle-ci. »[493]

---

[492] Chaîne de transmission ḥasan. *Irwâ' Al-Ghalîl* (5/375).

[493] Ibn Abî Ḥâtim (1/114). Ibn Jarîr en rapporte un récit similaire, et Allah est le plus savant. (Aṭ-Ṭabarî, 2/183).

﴿ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَٰلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ ﴿٦٩﴾ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا الْآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾ ﴾

﴿ (68). Ils dirent : « Invoque ton Seigneur afin qu'Il nous précise de quelle vache il s'agit ! » Il dit : « Certes Allah dit qu'il s'agit d'une vache ni vieille ni vierge, d'âge moyen, entre les deux. Faites donc ce qui vous est ordonné ! » (69). Ils dirent : « Invoque ton Seigneur afin qu'Il nous précise sa couleur ! » Il dit : « Allah dit que c'est une vache jaune vif, agréable à regarder. » (70). Ils dirent : « Implore ton Seigneur afin qu'Il nous précise ce qu'elle est car pour nous, les vaches se ressemblent. Et si Allah le veut, nous serons bien guidés. » (71). Il dit : « Allah dit que c'est bien une vache qui n'a pas été asservie au labour ni à l'arrosage des champs, indemne de toute infirmité et dont la couleur est uniforme. » Ils dirent : « Enfin, tu nous as apporté la vérité ! » Ils la sacrifièrent alors mais peu s'en fallut qu'ils ne l'eussent pas fait. ﴾

Les Fils d'Isrâ'îl multiplièrent les questions à Mûsâ afin de savoir quelle vache ils devaient égorger. ﴿ **Certes Allah dit qu'il s'agit d'une vache ni vieille ni vierge, d'âge moyen, entre les deux.** ﴾ Il s'agit d'une vache d'âge moyen n'ayant jamais mis bas, d'après Abû Al-'Âliya, As-Suddî, Mujâhid, 'Ikrima, 'Aṭiyya, 'Atâ', Aḍ-Ḍaḥḥâk, Al-Ḥasan, Qatâda mais aussi Ibn 'Abbâs.[494] Il s'agit donc d'une vache robuste et superbe, d'un jaune éclatant tirant sur le blanc.[495]

Selon la Thora, elle était rousse, et Allah est le plus savant.

﴿ **« Allah dit que c'est bien une vache qui n'a pas été asservie au labour ni à l'arrosage des champs, indemne de toute infirmité et dont la couleur est uniforme. »** ﴾ Il ne s'agit pas d'une bête de somme, mais d'une bête exempte de tout défaut.[496]

---

[494] Ibn Abî Ḥâtim (1/216).

[495] Ibn 'Abbâs, d'après Al-'Awfî. Ibn Abî Ḥâtim (1/221).

[496] Aṭ-Ṭabarî (2/214).

﴿ Ils la sacrifièrent alors mais peu s'en fallut qu'ils ne l'eussent pas fait. ﴾ Ils finirent par l'immoler, mais avec difficulté, car ils ne posèrent toutes ces questions que pour embarrasser Mûsâ et non pour rechercher la vérité.

Selon Mujâhid, 'Ubayda, Abû Al-'Âliya, Wahb Ibn Munabbih et 'Abdu-r-Rahmân Ibn Zayd Ibn Aslam, ils payèrent l'animal très cher, mais ceci ne fait pas l'unanimité.

﴿ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا ۖ وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾ فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا ۚ كَذَٰلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾ ﴾

﴿ (72). Et lorsque vous tuâtes un homme et que chacun de vous chercha à se disculper ! Mais Allah dévoila ce que vous dissimuliez. (73). Nous dîmes donc : « Frappez (l'homme) tué avec une partie de la vache ! » C'est ainsi qu'Allah ressuscite les morts et vous montre Ses signes afin que vous raisonniez. ﴾

La résurrection du mort et la désignation du coupable (V72-73)

﴿ Et lorsque vous tuâtes un homme et que chacun de vous chercha à se disculper ! ﴾ Ainsi, ce meurtre provoqua des disputes, comme l'affirment Ad-Dahhâk, Mujâhid, 'Atâ', Al-Khurâsânî[497] et Al-Bukhârî.[498]

Ibn Jurayj et 'Abdu-r-Rahmân Ibn Zayd Ibn Aslam expliquèrent qu'ils s'accusèrent les uns les autres du meurtre.[499]

﴿ « Frappez (l'homme) tué avec une partie de la vache ! » ﴾ Il s'agit d'une partie précise mais nous ignorons de laquelle il s'agissait, et s'il y avait eu un intérêt à la connaître, Allah nous l'aurait précisée.

Par ce miracle, Allah leur montra Sa capacité à redonner vie aux morts. Dans la sourate Al-Baqara (La Vache), plusieurs récits traitent de la Résurrection des morts : ce récit, celui de ceux qui quittèrent leurs demeures pour fuir la mort, celui qui passa par une ville déserte, l'histoire d'Ibrâhîm et des oiseaux et l'histoire de la vache. Allah nous explique aussi que la Résurrection des morts est semblable à celle de la terre.[500]

---

[497] Ibn Abî Hâtim (1/229).
[498] *Fath Al-Bârî* (6/506).
[499] At-Tabarî (2/225).
[500] Voir S36 V33/35.

﴿ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَهِىَ كَٱلْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ ٱلْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾ ﴾

« (74). Puis, et en dépit de tout cela, vos cœurs se sont endurcis, devenant comme des pierres ou même plus durs encore, car il y a des pierres d'où jaillissent les ruisseaux, d'autres se fendent pour qu'en surgisse l'eau, d'autres s'affaissent par crainte d'Allah. Et Allah n'est certainement jamais inattentif à ce que vous faites. »

Le cœur dur des Fils d'Isrâ'îl (V74)

Dans ce verset, Allah blâme les Fils d'Isrâ'îl pour la dureté de leurs cœurs, pareils à des rochers qui jamais ne s'attendrissent.

﴿ ۞ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ ٱلْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿١٦﴾ ﴾

« Le moment n'est-il pas venu pour ceux qui ont cru, que leurs cœurs s'humilient à l'évocation d'Allah et devant ce qui est révélé de la vérité ? Et [qu'ils ne soient] pas pareils à ceux qui ont reçu le Livre avant eux. Ceux-ci trouvèrent le temps assez long et leurs cœurs s'endurcirent, et beaucoup d'entre eux sont pervers. »[501]

Al-'Awfî mentionne, dans son exégèse, ce récit d'Ibn 'Abbâs ﷺ : « Après avoir été frappée par un membre de la vache, la victime retrouva la vie, s'assit et désigna ses neveux comme les coupables de son meurtre. Elle rendit ensuite l'âme une deuxième fois. Mais ses neveux renièrent la vérité, c'est pourquoi Allah dit : « **Vos cœurs se sont endurcis.** » (...) »[502]

Leurs cœurs devinrent durs, imperméables à l'exhortation. Muḥammad Ibn Isḥâq rapporte les propos d'Ibn 'Abbâs : « Certains rochers sont moins durs que vos cœurs, imperméables à la vérité à laquelle on vous appelle ! » « **Et Allah n'est certainement jamais inattentif à ce que vous faites.** »

---

[501] S57 V16.
[502] At-Tabarî (2/234).

« Comme des pierres ou même plus durs encore. » Les savants divergèrent quant à l'explication du mot « ou » (*)*. Certains dirent qu'il prend le sens de « et », comme dans ce verset :

﴿ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ ءَاثِمًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾ ﴾

« (...) Et n'obéis ni au pécheur, parmi eux, ni au grand mécréant. »[503]

D'autres disent qu'il signifie « voire » comme dans la parole :

﴿ وَأَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ مِاْئَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾ ﴾

« ...et l'envoyâmes ensuite [comme Prophète] vers cent mille hommes ou (voire) plus. »[504]

Ibn Jarîr explique que certains d'entre eux ont le cœur correspondant à la première description, d'autres à la seconde, à l'instar des hypocrites, dont certains étaient concernés par la parabole du feu et d'autres par celle de la pluie. Et Allah est le plus savant.

« D'autres s'affaissent par crainte d'Allah » : certains ont expliqué qu'il s'agit là d'une figure de style tandis qu'Ar-Râzî, Al-Qurṭubî et d'autres dirent qu'au contraire le Très-Haut peut attribuer ces caractéristiques (comme ici la crainte d'Allah attribuée aux pierres) à des corps inanimés. De nombreux versets et hadiths attribuent des caractéristiques humaines à des êtres inanimés.[505]

﴿ ۞ أَفَتَطْمَعُونَ أَن يُؤْمِنُوا۟ لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُۥ مِنۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَإِذَا لَقُوا۟ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوٓا۟ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوكُم بِهِۦ عِندَ رَبِّكُمْ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾ ﴾

« (75). Eh bien, espérez-vous encore qu'un jour ils partageront votre foi, alors qu'un groupe d'entre eux, après avoir entendu et compris la parole d'Allah, la falsifièrent sciemment ? (76). Et quand ils rencontrent des croyants, ils disent : « Nous croyons » et, une fois seuls entre eux, ils disent : « Allez-vous leur confier ce qu'Allah vous a révélé pour leur fournir, ainsi, un argument contre vous devant votre Seigneur ? Ne raisonnez-vous donc pas ? » (77). Ne savent-ils pas qu'en vérité Allah sait ce qu'ils cachent et ce qu'ils divulguent ? »

---

[503] S76 V24.
[504] S37 V147.
[505] Voir S17 V44, S55 V6, S16 V48, S41 V11, S59 V21, S41 V21.

Il n'y a aucun espoir de voir les Fils d'Isrâ'îl du temps du Prophète ﷺ avoir la foi (V75)

﴿ **Espérez-vous** ﴾, ô croyants, ﴿ **encore qu'un jour ils partageront votre foi** ﴾, eux, Fils d'Isrâ'îl dont les ancêtres furent les témoins des signes d'Allah, ce qui ne les empêchèrent pas d'y opposer un cœur dur ? Espérez-vous qu'ils se soumettent à vous et vous obéissent, ﴿ **alors qu'un groupe d'entre eux, après avoir entendu et compris la parole d'Allah, la falsifièrent sciemment ?** ﴾, c'est-à-dire : ils interprètent de façon incorrecte la parole d'Allah alors qu'ils l'ont comprise, se rendant ainsi coupables de péché !

﴿ فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ لَعَنَّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَٰسِيَةً يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ ﴾

﴿ **Et puis, à cause de leur violation de l'engagement, Nous les avons maudits et avons endurci leurs cœurs : ils détournent les paroles de leur sens (…).** ﴾ [506]

Qatâda explique qu'il s'agit des juifs qui, bien qu'ils entendaient les paroles d'Allah et en saisissaient parfaitement le sens, les détournaient sciemment.[507]

Mujâhid précise qu'il s'agit des savants de la loi juive.[508]

A propos de la parole ﴿ **après avoir entendu et compris la parole d'Allah, (ils) la falsifièrent sciemment** ﴾, Ibn Zayd, cité par Ibn Wahb, explique que cela signifie qu'ils rendirent licite ce qui était illicite dans la Thora et vice versa, qu'ils présentaient la vérité comme étant fausse et le faux comme étant la vérité.

C'est pourquoi Allah leur dit : ﴿ **Commanderez-vous aux gens de faire le bien tout en l'oubliant pour vous-mêmes alors que vous récitez le Livre ? Etes-vous donc dépourvus de raison ?** ﴾ [509]

---

[506] S5 V13.
[507] Ibn Abî Hâtim (1/236).
[508] At-Tabarî (2/245).
[509] S2 V44.

Les juifs reconnaissaient la prophétie de Muḥammad ﷺ mais n'y prêtaient pas foi (V76-77)

﴿ **Et quand ils rencontrent des croyants, ils disent : « Nous croyons » et, une fois seuls entre eux, ils disent : « Allez-vous leur confier ce qu'Allah vous a révélé pour leur fournir, ainsi, un argument contre vous devant votre Seigneur ? Ne raisonnez-vous donc pas ? »** ﴾

Muḥammad Ibn Isḥâq rapporte l'exégèse d'Ibn 'Abbâs رضي الله عنهما à ce sujet : ils reconnaissent la prophétie de Muḥammad ﷺ, mais affirment qu'il n'a été envoyé que pour les musulmans.[510]

Puis, une fois entre eux, ils se disent : « Ne dites pas ceci aux Arabes, autrefois vous leur annonciez la venue d'un Prophète grâce auquel vous auriez le dessus sur eux, et voilà qu'il est des leurs ! » C'est alors qu'Allah révéla le verset susmentionné.

Ils se dirent entre eux de ne pas reconnaître Muḥammad ﷺ comme le Prophète mentionné dans leur Livre, et à propos duquel ils avaient pris un engagement.

Al-Ḥasan Al-Baṣrî explique que, face aux croyants, les juifs disaient qu'ils croyaient, mais une fois seuls, ils se disaient les uns les autres de ne pas informer les compagnons de Muḥammad ﷺ de ce qui se trouvait dans la Thora, car cela serait un argument en leur faveur, et leur permettrait de prendre le dessus.[511]

﴿ **Ne savent-ils pas qu'en vérité Allah sait ce qu'ils cachent et ce qu'ils divulguent ?** ﴾, c'est-à-dire l'avènement de Muḥammad ﷺ mentionné dans leur Livre, d'après Abû Al-'Âliya et Qatâda.

Quant à Al-Ḥasan Al-Baṣrî, il affirme que ce qu'ils cachent est ce qui est écrit dans leur Livre, car ils craignent que ce soit un argument contre eux. Ce qu'ils divulguent est ce qu'ils prétendent, c'est-à-dire leur foi en Muḥammad ﷺ.[512]

---

[510] Aṭ-Ṭabarî (2/250).

[511] Ibn Abî Ḥâtim (1/239).

[512] Ibn Abî Ḥâtim (1/240). Abû Al-'Âliya, Ar-Rabî' et Qatâda proposèrent la même interprétation.

﴿ وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِندِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾ ﴾

﴿ (78). Et il y a parmi eux des illettrés qui ne savent rien du Livre hormis des prétentions et ils ne se livrent qu'à des conjectures. (79). Malheur, donc, à ceux qui de leurs propres mains composent un livre, puis le présentent comme venant d'Allah pour en tirer un vil profit ! Malheur à eux, donc, à cause de ce que leurs mains ont écrit, et malheur à eux à cause du profit qu'ils en font ! ﴾

Que veut dire « des illettrés » ? (V78)

﴿ Et il y a parmi eux des illettrés ﴾, c'est-à-dire parmi les gens du Livre, d'après Mujâhid. Le terme « umiyy » (أُمِّيّ) signifie l'homme qui ne sait pas écrire, comme l'expliquent Abû Al-'Âliya, Ar-Rabî', Qatâda et Ibrâhîm An-Nakha'î. **﴿ Qui ne savent rien du Livre ﴾**, c'est-à-dire qui ne savent pas ce qu'il contient.[513]

A ce propos, le Prophète Muhammad ﷺ est aussi décrit comme illettré parce qu'il ne savait pas écrire :

﴿ وَمَا كُنتَ تَتْلُوا مِن قَبْلِهِ مِن كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ ۖ إِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٤٨﴾ ﴾

﴿ Et avant cela, tu ne récitais aucun livre et tu n'en écrivais aucun de ta main droite. Sinon, ceux qui nient la vérité auraient eu des doutes. ﴾[514]

Le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Nous sommes une communauté illettrée, nous n'écrivons ni ne calculons. »**[515]

C'est-à-dire : « Nous n'avons besoin ni de l'écriture ni du calcul dans nos pratiques cultuelles ou pour déterminer les mois lunaires ».

---

[513] Ibn Abî Hâtim (1/241).
[514] S29 V48.
[515] *Fath Al-Bârî* (4/151). Voir aussi S62 V2.

Que sont « les prétentions » (أماني) ? (V78-79)

﴿ **Des illettrés qui ne savent rien du Livre hormis des prétentions et ils ne se livrent qu'à des conjectures.** ﴾ D'après Ibn 'Abbâs, cité par Aḍ-Ḍaḥḥâk, il s'agit de paroles mensongères qu'ils prononcent au sujet du Livre, alors qu'ils sont ignorants de son contenu[516]. D'autres ont dit qu'il s'agissait de leurs désirs et de leurs souhaits. Selon Mujâhid, il s'agit des mensonges qu'ils inventent.[517]

Les conjectures, ce sont les mensonges et la fausse idée qu'ils se font d'Allah.[518]

﴿ **Malheur, donc, à ceux qui de leurs propres mains composent un livre puis le présentent comme venant d'Allah pour en tirer un vil profit !** ﴾ Il s'agit là de certains juifs qui appelaient les gens aux mensonges et inventaient des propos, prétendant qu'ils émanaient d'Allah alors que ce n'était pas le cas, dans le but de s'accaparer des biens des gens.

﴿ **Malheur** ﴾, en arabe « wayl » (وَيْلٌ) désigne la perdition.

Ibn 'Abbâs a dit : « Ô musulmans ! Comment se fait-il que vous interrogiez les gens du Livre alors que vous disposez de la part d'Allah de révélations plus récentes révélées par Allah à Son Prophète, sans intermédiaires ? Et Allah vous a informés de la falsification du Livre commise par les gens du Livre, eux qui ont écrit de leurs mains ce qu'ils prétendaient venir d'Allah ! La science que vous avez reçue ne vous suffit-elle pas pour vous empêcher d'avoir recours à eux ? Par Allah ! Nous n'avons jamais vu l'un d'entre eux vous interroger à propos de ce qui vous a été révélé ! »[519]

Al-Ḥasan Ibn Abî Al-Ḥasan Al-Baṣrî indique que le ﴿ **vil profit** ﴾ désigne ce bas-monde et son contenu.[520]

﴿ **Malheur à eux, donc, à cause de ce que leurs mains ont écrit, et malheur à eux à cause du profit qu'ils en font !** ﴾, c'est-à-dire, d'après Ibn 'Abbâs, ils subiront un châtiment pour ce qu'ils ont écrit comme mensonges et pour le vil prix qu'ils en ont reçu.[521]

---

[516] Aṭ-Ṭabarî (2/261).
[517] Aṭ-Ṭabarî (2/262).
[518] D'après Mujâhid, Qatâda, Abû Al-'Âliya et Ar-Rabî'. Ibn Abî Ḥâtim (1/242).
[519] Cité par 'Ubaydullâh Ibn 'Abdi-l-Lâh Ibn 'Abbâs, rapporté par Az-Zuhrî (Ibn Abî Ḥâtim 1/245), et Al-Bukhârî. *Fatḥ Al-Bârî* (5/344, 13/345 et 555).
[520] Ibn Abî Ḥâtim (2/247).
[521] Aṭ-Ṭabarî (2/273).

﴿ وَقَالُوا لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً ۚ قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِندَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَن يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ ۖ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾ ﴾

« (80). Et ils ont dit : « Le Feu ne nous touchera que pour quelques jours comptés ! » Dis : « Auriez-vous pris un engagement avec Allah - et certes Allah ne manque jamais à Son engagement - ou bien dites-vous sur Allah ce que vous ne savez pas ! » »

Les juifs pensent à tort pouvoir ne rester en Enfer que quelques jours (V80)

Allah leur répond : « **Auriez-vous pris un engagement avec Allah ?** », concernant le fait de rester quelques jours au Feu puis d'en être sauvés ? Si c'est le cas, certes Allah ne trahit jamais Ses promesses, mais tel n'est pas le cas ! « **Ou bien dites-vous sur Allah ce que vous ne savez pas !** », l'emploi de la conjonction « ou bien » montre qu'au contraire, ils ont bel et bien menti au sujet d'Allah et cet engagement n'existe pas.

Al-'Awfî rapporte qu'Ibn 'Abbâs ﷺ a dit au sujet de la parole « **le Feu ne nous touchera que pour quelques jours comptés !** », que les juifs ont prétendu que le Feu ne les toucherait que quarante jours [522]. D'autres ont dit qu'il s'agissait du même nombre de jours durant lesquels ils adorèrent le veau.

Certains savants ont affirmé que les juifs avaient appris de la Thora que la distance entre les deux parties de l'Enfer équivalait à une distance parcourue en quarante ans. Après ces quarante ans, l'on atteint alors l'arbre dit Az-Zaqqûm. Les juifs ont alors prétendu qu'ils subiront le châtiment jusqu'à atteindre cet arbre, après quoi la Géhenne disparaîtrait à jamais.

Abû Hurayra ﷺ raconte que lors de la conquête de Khaybar, un morceau de mouton empoisonné fut offert au Prophète ﷺ qui donna l'ordre de rassembler les juifs.

Il leur demanda, au cours de la discussion, qui étaient les habitants de l'Enfer et ils répondirent : « Nous y resterons un court moment, puis vous nous y succéderez. » Le Messager d'Allah ﷺ dit alors : « **Soyez maudits ! Par Allah ! Jamais nous ne vous y succèderons !** »[523]

---

[522] At-Tabarî (2/276).

[523] Résumé et extrait du hadith. Rapporté par Abû Bakr Ibn Mardawayh, *Dalâ'il An-Nubuwwa* (4/256). Un récit semblable est rapporté par Ahmad (2/451), Al-Bukhârî (*Fath Al-Bârî* 6/314) et An-Nasâ'î (6/413).

﴿ بَلَىٰ مَن كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَٰطَتْ بِهِۦ خَطِيٓـَٔتُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨٢﴾ ﴾

﴿ (81). Bien au contraire ! Ceux qui font le mal au point d'être cernés par leurs péchés, ceux-là sont les gens du Feu où ils demeureront éternellement. (82). Et ceux qui croient et pratiquent de bonnes œuvres, ceux-là sont les gens du Paradis où ils demeureront éternellement. ﴾

Le Très-Haut contredit leurs souhaits en leur disant que les choses ne sont pas telles qu'ils les imaginent, et que celui qui a commis tant de péchés au point d'en être entouré et de se trouver ainsi dépourvu de bonnes œuvres sera du nombre des gens de l'Enfer.

Abû Hurayra, Abû Wâ'il, 'Atâ' et Al-Hasan ont interprété le terme « péchés » par « shirk » (association à Allah) et Ar-Rabî' Ibn Khuthaym précise qu'il s'agit de celui qui meurt sans s'être repenti de ses péchés.[524] Quant à Mujâhid, Al-Hasan, Qatâda et Ar-Rabî' Ibn Anas, ils affirment que le verset parle des grands péchés, qui valent à leur auteur l'entrée en Enfer.

﴿ Et ceux qui croient et pratiquent de bonnes œuvres, ceux-là sont les gens du Paradis où ils demeureront éternellement ﴾ : ceux qui ont prêté foi en Allah et Son Messager et œuvré en bien, de façon conforme à la législation, ceux-là accèderont au Paradis.[525]

Les petits péchés vouent celui qui les accumule à la perte

D'après 'Abdu-l-Lâh Ibn Mas'ûd ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Prenez garde aux péchés insignifiants, car ils s'accumulent jusqu'à conduire l'Homme à la perte ! »**[526]

---

[524] Ibn Abî Hâtim (1/252).
[525] S4 V123-124.
[526] Ahmad (1/402).

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَقُولُوا۟ لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنكُمْ وَأَنتُم مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾ ﴾

﴿ (83). Et [rappelle-toi], lorsque Nous avons pris l'engagement des Enfants d'Isrâ'îl de n'adorer qu'Allah, d'être bienfaisants envers les pères, les mères, les proches parents, les orphelins et les nécessiteux, de tenir des propos bienveillants aux gens, d'accomplir régulièrement la prière et de s'acquitter de l'aumône légale ! Mais à l'exception d'un petit nombre de vous, vous manquiez à vos engagements en vous détournant. ﴾

L'engagement des Fils d'Isrâ'îl (V83)

Allah rappelle aux Fils d'Isrâ'îl l'engagement qu'ils prirent de se soumettre à Ses ordres et de n'adorer que Lui, sans rien Lui associer, engagement qu'ils trahirent.

Cet engagement est celui qu'Allah prit de toute l'humanité, et il est la raison pour laquelle Il l'a créée :

﴿ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِى كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَٱجْتَنِبُوا۟ ٱلطَّٰغُوتَ ﴾

﴿ Nous avons envoyé dans chaque communauté un Messager, [pour leur dire] : « Adorez Allah et écartez-vous du Tâghût ! » (...) ﴾ [527]

Et tel est le droit d'Allah le plus immense : être adoré seul et sans associé.

Puis, viennent les droits des créatures les unes sur les autres, à commencer par le droit des parents sur leurs enfants, qu'Allah mentionne conjointement à Son droit à l'adoration :

﴿ أَنِ ٱشْكُرْ لِى وَلِوَٰلِدَيْكَ إِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٤﴾ ﴾

﴿ (...) Sois reconnaissant envers Moi ainsi qu'envers tes parents. Vers Moi est la destination. ﴾ [528]

---

[527] S16 V36. Voir aussi S21 V25.
[528] S31 V14. Voir aussi S17 V23-26.

Il est rapporté qu'Ibn Mas'ûd ﷺ interrogea le Prophète ﷺ en disant : « Ô Messager d'Allah ! Quelle est l'œuvre la plus méritoire ? » Il répondit : « **La prière en son temps.** » Il demanda : « Et ensuite ? » Il répondit : « **La piété filiale.** » Il demanda : « Et après ? » Il répondit : « **Le combat dans la voie d'Allah.** »[529]

Quant aux orphelins, il s'agit des jeunes enfants n'ayant pas de père pouvant subvenir à leurs besoins. Les nécessiteux sont ceux qui ne trouvent pas de quoi subvenir à leurs besoins ni à ceux de leurs familles.[530]

Allah dit : ﴿ **de tenir des propos bienveillants aux gens** ﴾, c'est-à-dire de leur parler avec bienveillance et douceur, de leur ordonner le bien et leur interdire le mal. Al-Ḥasan Al-Baṣrî commente en disant que tenir des propos bienveillants consiste à inviter au bien et à condamner le mal, à pardonner les fautes des autres et leur tenir de belles paroles. Telles sont les qualités plébiscitées par le Très-Haut.[531]

Selon Abû Ḍharr ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Ne méprisez aucune bonne œuvre, et si vous ne trouvez rien, accueillez votre frère en islam avec un visage souriant.** »[532]

Dans ces versets, Allah ordonne donc la bienveillance par les membres et par la parole. Il ordonne ensuite de L'adorer par le biais des deux piliers fondamentaux que sont la prière et l'aumône légale.

Puis, Allah rappelle qu'ils se sont détournés, c'est-à-dire qu'ils ont délaissé volontairement leur engagement, sauf ceux qu'Allah a voulu préserver, contrairement à la communauté musulmane, à laquelle Il a enjoint des œuvres similaires et qui s'y est soumise.[533]

---

[529] *Fatḥ Al-Bârî* (5/6), Muslim (1/89).

[530] Nous parlerons de ces catégories lors de l'exégèse de la sourate An-Nisâ' (les Femmes), si Allah le veut.

[531] Ibn Abî Ḥâtim (1/258).

[532] Muslim (4/2026), Aḥmad (5/173), *Tuḥfat Al-Aḥwadhî* (5/562).

[533] Voir S4 V36.

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَٰرِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ
وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾ ثُمَّ أَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنكُم مِّن دِيَٰرِهِمْ
تَظَٰهَرُونَ عَلَيْهِم بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسَٰرَىٰ تُفَٰدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ
إِخْرَاجُهُمْ ۚ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ ٱلْكِتَٰبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَن يَفْعَلُ ذَٰلِكَ
مِنكُمْ إِلَّا خِزْىٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰٓ أَشَدِّ ٱلْعَذَابِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا
تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا۟ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا بِٱلْءَاخِرَةِ ۖ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ
يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾ ﴾

﴿ (84). Et rappelez-vous, lorsque Nous obtînmes de vous l'engagement de ne pas verser le sang, par le meurtre, de ne pas vous expulser les uns les autres de vos maisons. Puis vous y avez souscrit avec votre propre témoignage. (85). Pourtant, voilà que vous vous entretuez, que vous expulsez de leurs maisons une partie d'entre vous contre qui vous prêtez main forte par péché et agression. S'ils vous viennent captifs, vous les rançonnez alors qu'il vous était interdit de les expulser. Croyez-vous donc en une partie du Livre et rejetez-vous le reste ? Ceux d'entre vous qui agissent de la sorte ne méritent que l'ignominie dans cette vie, et au Jour de la Résurrection, ils seront refoulés vers le plus dur châtiment, et Allah n'est pas inattentif à ce que vous faites. (86). Voilà ceux qui échangent la vie présente contre la vie future. Leur châtiment ne sera certes pas allégé et ils ne seront point secourus. ﴾

L'engagement des Fils d'Isrâ'îl violé par ces derniers (V84-86)

Allah S'adresse ici aux Fils d'Isrâ'îl qui vécurent au temps du Prophète ﷺ. En effet, les combats opposaient les deux tribus arabes Al-Aws et Al-Khazraj, qui étaient des Partisans. Des juifs de Médine composaient chacune des trois tribus : les Banû Qaynuqâ', qui étaient alliés aux Khazraj, et les Banû An-Nadîr et Banû Qurayzha, qui étaient alliés aux Aws. Ainsi, lors des conflits, chaque juif supportait son allié. C'est ainsi qu'un juif tuait un autre juif, ou l'expulsait de chez lui, pillant sa demeure et volant ses biens. Tout ceci était pourtant formellement réprouvé par la religion.

Après le conflit, ils libéraient les prisonniers, en accord avec la Thora, voilà pourquoi le Très-Haut dit : ﴿ **Croyez-vous donc en une partie du Livre et rejetez-vous le reste ?** ﴾

Les juifs avaient pourtant pris l'engagement de ne pas s'entretuer. Et ici le terme arabe « anfusakum » (أنفسكم) signifie « les uns les autres », car les membres d'une communauté sont semblables à une seule personne.[534]

Le Messager d'Allah ﷺ a d'ailleurs dit : « **Les croyants, de par leur clémence et leur affection réciproques, sont semblables à un seul corps ; lorsque l'un de ses membres se plaint, tout le corps souffre de fièvre et d'insomnie.** »[535]

A propos de la parole ﴿ **pourtant, voilà que vous vous entretuez, que vous expulsez de leurs maisons une partie d'entre vous** ﴾, Muḥammad Ibn Isḥâq rapporte les propos d'Ibn 'Abbâs رضي الله عنهما qui explique ce que nous avons dit plus haut à propos des guerres entre les Aws et les Khazraj. Ainsi, les juifs secouraient leurs alliés des tribus arabes contre leurs frères juifs, alliés de la tribu ennemie, tout en sachant que ces tribus arabes étaient des païens, qui n'avaient foi en rien. Ils s'entretuaient, alors qu'ils connaissaient les préceptes de la Thora leur interdisant cela, et une fois les combats terminés, ils libéraient les prisonniers, respectant ainsi les lois religieuses.

Ils soutinrent les polythéistes contre leurs coreligionnaires, et Allah leur rappelle cela : ﴿ **Croyez-vous donc en une partie du Livre et rejetez-vous le reste ?** ﴾

Partant de là, il ne nous est pas possible de prêter foi aux récits des juifs et au contenu de leur Thora, notamment en ce qui concerne l'émigration et la mission du Messager d'Allah ﷺ, annoncées par les Prophètes précédents. Annonce qui fut cachée par les Fils d'Isrâ'îl, qu'Allah les maudisse !

﴿ **Ceux d'entre vous qui agissent de la sorte ne méritent que l'ignominie dans cette vie, et au Jour de la Résurrection, ils seront refoulés vers le plus dur châtiment, et Allah n'est pas inattentif à ce que vous faites** ﴾, ceci à cause de leur transgression de la loi d'Allah et pour avoir détourné leur Livre, préférant ce bas-monde à l'au-delà.

﴿ **Voilà ceux qui échangent la vie présente contre la vie future. Leur châtiment ne sera certes pas allégé et ils ne seront point secourus.** ﴾

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنۢ بَعْدِهِۦ بِٱلرُّسُلِ ۖ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱلْبَيِّنَٰتِ وَأَيَّدْنَٰهُ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ ۗ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُولٌۢ بِمَا لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ ٱسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾ ﴾

[534] Le mot « anfusakum » est aussi employé dans S2 V54 avec la même acceptation.
[535] Muslim (4/1999).

﴾ (87). Certes, Nous avons donné le Livre à Mûsâ, Nous avons envoyé après lui des Prophètes. Et Nous avons donné des preuves à 'Îsâ, fils de Maryam, et Nous l'avons renforcé du Saint-Esprit. Est-ce qu'à chaque fois qu'un Messager vous apportait des vérités contraires à vos désirs, vous vous enfliez d'orgueil, traitant les uns d'imposteurs et tuant les autres ? ﴿

Les Fils d'Isrâ'îl renient les Prophètes et les tuent par orgueil (V87)

Allah décrit les Fils d'Isrâ'îl comme des gens rebelles qui s'obstinèrent à refuser la vérité et désobéirent aux lois divines, par orgueil envers leur Prophète et pour suivre leurs passions.

Allah leur rappelle la révélation du Livre (la Thora) à Son Prophète Mûsâ, mais les Fils d'Isrâ'îl, hélas, la falsifièrent et l'interprétèrent à leur guise, violant ses enseignements.

Après cela, Allah leur envoya d'autres Prophètes pour juger selon la loi de Mûsâ :

﴿ إِنَّآ أَنزَلْنَا ٱلتَّوْرَىٰةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسْلَمُوا۟ لِلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ بِمَا ٱسْتُحْفِظُوا۟ مِن كِتَٰبِ ٱللَّهِ وَكَانُوا۟ عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ ﴾

﴾ Nous avons fait descendre la Thora dans laquelle il y a guide et lumière. C'est sur sa base que les Prophètes qui se sont soumis à Allah, ainsi que les rabbins et les docteurs jugent les affaires des juifs, car on leur a confié la garde du Livre d'Allah, et ils en sont les témoins (...). ﴿ [536]

C'est pourquoi Il dit : ﴾ Nous avons envoyé après lui des Prophètes ﴿, le dernier étant 'Îsâ, fils de Maryam, qui s'écarta de la Thora quant à certains préceptes, c'est la raison pour laquelle Allah l'assista par le biais de miracles.

Ibn 'Abbâs indique que 'Îsâ ﷺ pouvait ressusciter les morts, et qu'il forma un corps d'oiseau auquel Allah donna la vie lorsque 'Îsâ souffla dessus. Il pouvait aussi guérir des malades et donna des informations au sujet de choses inconnues.[537]

'Îsâ fut assisté par le Saint-Esprit, c'est-à-dire l'Ange Jibrîl ﷺ. Tous ces prodiges prouvèrent qu'il était vraiment le Messager d'Allah, malgré cela, les Fils d'Isrâ'îl refusèrent de s'y soumettre et renoncèrent à se plier à certains commandements de la Thora.

---

[536] S5 V44.
[537] Ibn Abî Hâtim (1/268).

Allah rapporte ainsi les paroles de 'Îsâ :

﴿ وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِى حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ﴾

﴿ (...) Je vous rends licite une partie de ce qui vous était interdit. Et j'ai certes apporté un signe de votre Seigneur (...). ﴾ [538]

Les Fils d'Isrâ'îl y opposèrent le pire des comportements, puisqu'ils traitèrent les Prophètes de menteurs et qu'ils en tuèrent même certains, ne supportant pas que certains de leurs commandements s'opposaient à leurs passions et leur rendaient obligatoires la soumission à la Thora.

Jibrîl est le Saint-Esprit

Dans l'exégèse de ce verset, Ibn Mas'ûd, Ibn 'Abbâs, Muḥammad Ibn Ka'b, Ismâ'îl Ibn Khâlid, As-Suddî, Ar-Rabî' Ibn Anas, 'Aṭiyya Al-'Awfî et Qatâda[539] indiquent que le Saint-Esprit n'est autre que l'Ange Jibrîl. Pour preuve, ce verset :

﴿ نَزَلَ بِهِ ٱلرُّوحُ ٱلْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ ﴾

﴿ **...et l'Esprit fidèle est descendu avec cela sur ton cœur, pour que tu sois du nombre des avertisseurs...** ﴾ [540]

'Â'isha rapporte que le Messager d'Allah ﷺ fit ériger une chaire pour Ḥassân Ibn Thâbit, du haut duquel il défendait le Prophète ﷺ. Ce dernier dit alors : **« Ô Allah ! Assiste Ḥassân par le Saint-Esprit, comme Il a défendu Ton Prophète ! »**[541]

Selon Ibn Mas'ûd ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Le Saint-Esprit m'a soufflé ceci : nul ne mourra avant d'avoir obtenu la subsistance qui lui fut inscrite ni d'avoir atteint son terme fixé. Craignez Allah et gagnez votre subsistance avec honnêteté. »**[542]

---

[538] S3 V50.

[539] Ibn Abî Ḥâtim (1/269 et 270).

[540] S26 V193-194.

[541] *Fatḥ Al-Bârî* (10/562). Abû Dâwud (5/279). At-Tirmidhî (*Tuḥfat Al-Aḥwadhî* 8/137).

[542] Rapporté par Ibn Ḥibbân (*As-Sunna* 14/304).

Les Fils d'Isrâ'îl s'obstinent à vouloir tuer les Prophètes

Au sujet du verset ﴿ **traitant les uns d'imposteurs et tuant les autres** ﴾, Az-Zamakhsharî explique qu'en arabe, le verbe « traiter » a été utilisé au passé, tandis que le verbe « tuer » est au présent, afin de concerner également le futur. En effet, les juifs tentèrent d'attenter à la vie de Muhammad ﷺ en l'empoisonnant et en ayant recours à la sorcellerie.

C'est pourquoi, lorsqu'il souffrit de la maladie qui allait causer sa mort, le Messager d'Allah ﷺ dit : « **Ce que j'ai mangé à Khaybar n'a cessé de m'assaillir, et je vis là les derniers moments de ma vie.** »[543]

﴿ وَقَالُوا۟ قُلُوبُنَا غُلْفٌۢ ۚ بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ ﴾

﴿ **(88). Et ils dirent : « Nos cœurs sont impénétrables ! » Non mais Allah les a maudits à cause de leur infidélité, leur foi est tellement rare !** ﴾

C'est-à-dire, leurs cœurs sont recouverts d'un voile, comme l'a dit Ibn 'Abbâs, cité par Muhammad Ibn Ishâq, ou encore d'une enveloppe, comme l'a dit Mujâhid.[544]

'Ikrima explique qu'ils ont les cœurs scellés, qui ne comprennent pas, d'après Abû Al-'Âliya.[545] Notons qu'Ibn 'Abbâs prononçait en arabe « ghuluf » au lieu de « ghulf » (غُلْف), qui signifie qu'ils prétendaient que leurs cœurs contenaient toute la science, et qu'ils n'en avaient donc pas besoin.[546]

﴿ **Non mais Allah les a maudits** ﴾, c'est-à-dire qu'Il les a éloignés du bien, d'après Ibn 'Abbâs et 'Âtâ', ﴿ **à cause de leur infidélité, leur foi est tellement rare !** ﴾, c'est-à-dire qu'ils sont peu nombreux à croire, d'après Qatâda[547], ou que leur foi est faible, d'après d'autres.

Ainsi, les Fils d'Isrâ'îl croient au message de Mûsâ pour ce qui est de la Résurrection, de la récompense et du châtiment, mais ils mécroient en la prophétie de Muhammad ﷺ ; leur croyance ne leur profitera donc point. D'autres encore ont expliqué qu'ils ne croyaient en rien.

---

[543] Ibn 'Adiyy (3/1239). Rapporté par Al-Bukhârî (*Fath Al-Bârî* 7/737).
[544] At-Tabarî (2/326).
[545] Ibn Abî Hâtim (1/274).
[546] Al-Qurtubî (2/25).
[547] Ibn Abî Hâtim (1/274).

﴿ وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَٰبٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا۟ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُوا۟ كَفَرُوا۟ بِهِۦ ۚ فَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٩﴾ ﴾

« (89). Et quand leur vint d'Allah un Livre confirmant celui qu'ils avaient déjà - alors qu'auparavant ils cherchaient la suprématie sur les mécréants -, quand donc leur vint cela même qu'ils reconnaissaient, ils refusèrent d'y croire. Que la malédiction d'Allah soit sur les mécréants ! »

Malgré leur attente de l'avènement du Prophète ﷺ, les juifs n'y crurent pas (V89)

« **Et quand leur vint d'Allah un Livre** », c'est-à-dire le Coran, « **confirmant celui qu'ils avaient déjà** », c'est-à-dire la Thora, « **alors qu'auparavant ils cherchaient la suprématie sur les mécréants** », car ils prétendaient que la venue de ce Prophète allait leur ouvrir les portes de la victoire sur les mécréants. Ils disaient que viendrait un Prophète grâce auquel ils combattraient les Arabes mécréants et les extermineraient, à l'instar des peuples de 'Âd et Iram.

Muḥammad Ibn Isḥâq rapporte, d'Ibn 'Abbâs رضي الله عنهما, qu'avant l'avènement du Prophète ﷺ, les Fils d'Isrâ'îl disaient que le Messager d'Allah leur accorderait la victoire sur les Aws et les Khazraj, mais une fois qu'Allah l'envoya parmi les Arabes, ils ne crurent pas en lui et renièrent ce qu'ils disaient auparavant. Mu'âḍh Ibn Jabal et Bishr Ibn Barâ' Ibn Ma'rûr des Banû Salama leur dirent : « Ô Fils d'Isrâ'îl ! Craignez Allah et devenez musulmans ! Vous attendiez la venue du Prophète Muḥammad censé vous accorder la victoire sur nous, alors que nous étions polythéistes. Vous disiez qu'il serait tel qu'il est en effet ! » Salâm Ibn Mishkam, un juif de la tribu des Banû An-Naḍîr répondit : « Non, il n'est pas venu avec ce que nous connaissons, ce n'est pas de lui que nous parlions. » C'est alors qu'Allah révéla le verset que nous expliquons.[548]

Abû Al-'Âliya précise qu'ils n'y crurent pas, par jalousie envers les Arabes.[549]

---

[548] Aṭ-Ṭabarî (2/333).

[549] Ibn Abî Ḥâtim (1/276).

﴿ بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَن يُنَزِّلَ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءُو بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩٠﴾ ﴾

﴿ (90). Comme est vil ce contre quoi ils ont troqué leurs âmes ! Ils ne croient pas en ce qu'Allah a fait descendre, révoltés à l'idée qu'Allah, de par Sa grâce, fasse descendre la révélation sur ceux de Ses serviteurs qu'Il veut. Ils subiront donc doublement la colère [d'Allah], et un châtiment avilissant attend les infidèles ! ﴾

Mujâhid explique que les Fils d'Isrâ'îl troquèrent la vérité contre le faux, et qu'ils cachèrent aux gens le message de Muḥammad ﷺ au lieu de le propager.[550]

Un tel comportement s'explique par la jalousie : ﴿ **révoltés à l'idée qu'Allah, de par Sa grâce, fasse descendre la révélation sur ceux de Ses serviteurs qu'Il veut.** ﴾

﴿ **Ils subiront donc doublement la colère [d'Allah], et un châtiment avilissant attend les infidèles !** ﴾, la première fois pour avoir négligé les préceptes de la Thora qu'ils lisaient pourtant, et la seconde, pour avoir mécru au Prophète ﷺ qu'Allah leur avait pourtant envoyé, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ.[551] Quant à Abû Al-'Âliya, il explique que la première fois, ils ont mérité la colère d'Allah pour avoir mécru en 'Îsâ et à l'Evangile, et la seconde en Muḥammad ﷺ et au Coran.[552]

Un châtiment avilissant les attend, à cause de leur orgueil qui est à l'origine de leur mécréance. Ils seront humiliés ici-bas et dans l'au-delà, et certes Allah dit :

﴿ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ ﴾

﴿ **(...) Ceux qui, par orgueil, se refusent à M'adorer entreront bientôt dans l'Enfer, humiliés.** ﴾ [553]

---

[550] At-Tabarî (2/340).

[551] Ibn Abî Hâtim (1/279).

[552] Exégèse partagée par 'Ikrima et Qatâda. Ibn Abî Hâtim (1/278, 1/279).

[553] S40 V60.

D'après 'Amr Ibn Shu'ayb, d'après son père, d'après son grand-père, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Au Jour de la Résurrection, les orgueilleux seront ressuscités de la taille d'un atome de poussière, avec l'apparence humaine. Ils seront tellement petits que tout les dépassera. Ils entreront dans une prison en Enfer, nommée Bawlas. Ils y seront encerclés par le plus grand Feu et seront abreuvés du pus des gens de l'Enfer, appelé Tînat Al-Khabâl.** »[554]

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا۟ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ نُؤْمِنُ بِمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَآءَهُۥ وَهُوَ ٱلْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنۢبِيَآءَ ٱللَّهِ مِن قَبْلُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾ ۞ وَلَقَدْ جَآءَكُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ ٱتَّخَذْتُمُ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَنتُمْ ظَٰلِمُونَ ﴿٩٢﴾ ﴾

﴿ (91). Et quand on leur dit : « Croyez à ce qu'Allah a révélé ! », ils disent : « Nous croyons uniquement à ce qu'on nous a révélé ! » Et ils rejettent les révélations postérieures, alors qu'elles sont la vérité, confirmant ce qu'ils avaient déjà. Dis : « Pourquoi donc avez-vous tué auparavant les Prophètes d'Allah, si vous étiez croyants ? » (92). Et en effet Mûsâ vous est venu avec les preuves. Malgré cela, une fois absent, vous avez pris le veau pour idole, alors que vous étiez injustes. ﴾

﴿ **Et quand on leur dit** ﴾, c'est-à-dire aux juifs et aux gens du Livre, ﴿ **croyez à ce qu'Allah a révélé !** ﴾, à Muhammad ﷺ et ne le démentez pas, ﴿ **ils disent : « Nous croyons uniquement à ce qu'on nous a révélé ! »** ﴾, c'est-à-dire à la Thora et l'Evangile. ﴿ **Et ils rejettent les révélations postérieures** ﴾, c'est-à-dire le Coran, ﴿ **alors qu'elles sont la vérité, confirmant ce qu'ils avaient déjà** ﴾, alors qu'ils savent que le Coran est la vérité venue confirmer la Thora et l'Evangile. Ils n'auront donc aucune excuse face à Allah.

Allah dit à ce propos :

﴿ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمْ ۖ ﴾

﴿ **Ceux à qui Nous avons donné le Livre le reconnaissent comme ils reconnaissent leurs enfants. (...)** ﴾[555]

﴿ **« Pourquoi donc avez-vous tué auparavant les Prophètes d'Allah, si vous étiez croyants ? »** ﴾ : puisque vous prétendez avoir foi en ce qui vous a été révélé, pourquoi donc avez-vous tué des Prophètes alors que vous saviez

---

[554] Ahmad (2/179).
[555] S2 V146.

qu'ils étaient véridiques, et qu'ils vous étaient envoyés pour confirmer la Thora et vous enjoindre d'y prêter foi et de l'appliquer ? Vous n'avez agi ainsi que par injustice et orgueil, et qu'en suivant vos passions et vos penchants, comme l'a dit le Très-Haut : ﴿ **Est-ce qu'à chaque fois qu'un Messager vous apportait des vérités contraires à vos désirs vous vous enfliez d'orgueil, traitant les uns d'imposteurs et tuant les autres ?** ﴾

﴿ **Et en effet Mûsâ vous est venu avec les preuves** ﴾, avec des signes montrant clairement qu'il était envoyé par Allah, parmi lesquels l'inondation, les sauterelles, les poux, les grenouilles, le sang, le bâton, la main, l'ouverture de la mer, les nuages ombrageant les Fils d'Isrâ'îl, la manne, les cailles et le rocher, etc.

﴿ **Malgré cela, une fois absent** ﴾, c'est-à-dire lorsque Mûsâ s'était rendu sur la montagne pour son rendez-vous avec Allah, ﴿ **vous avez pris le veau pour idole, alors que vous étiez injustes** ﴾, puisque vous avez adoré autre qu'Allah[556] alors que vous saviez qu'il n'y a de divinité digne d'adoration que Lui. Le Très-Haut dit d'ailleurs :

﴿ وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ أَيۡدِيهِمۡ وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّواْ قَالُواْ لَئِن لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿١٤٩﴾ ﴾

﴿ **Et quand ils éprouvèrent des regrets, et qu'ils virent qu'ils étaient bel et bien égarés, ils dirent : « Si notre Seigneur ne nous fait pas miséricorde et ne nous pardonne pas, nous serons très certainement du nombre des perdants ! »** ﴾[557]

﴿ وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱسۡمَعُواْۖ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَأُشۡرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡعِجۡلَ بِكُفۡرِهِمۡۚ قُلۡ بِئۡسَمَا يَأۡمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿٩٣﴾ ﴾

﴿ **(93). Et rappelez-vous, lorsque Nous avons pris l'engagement de vous, et brandi au-dessus de vous le Mont en vous disant : « Attachez-vous fermement à ce que Nous vous avons donné, et écoutez ! » Ils dirent : « Nous avons écouté et désobéi ! » De par leur impiété, leurs cœurs étaient passionnément épris du veau. Dis : « Comme est mauvais ce que vous ordonne votre foi, si vous êtes croyants ! »** ﴾

---

[556] Voir S7 V148.
[557] S7 V149.

Le Très-Haut rappelle aux Fils d'Isrâ'îl leur refus de se soumettre à tel point qu'Il dut brandir au-dessus d'eux le Mont, afin qu'ils acceptent finalement l'engagement, qu'ils ne manquèrent toutefois pas de trahir par la suite.

﴿ **De par leur impiété, leurs cœurs étaient passionnément épris du veau.** ﴾ : Qatâda explique qu'ils s'éprirent d'amour pour le veau au point que leurs cœurs en furent imprégnés.[558]

﴿ **Dis : « Comme est mauvais ce que vous ordonne votre foi, si vous êtes croyants ! »** ﴾ : comme est méprisable votre comportement ! Vous rejetez les signes d'Allah, vous vous opposez à Ses Prophètes, et voilà que maintenant vous reniez le Messager d'Allah ﷺ, ce qui constitue le plus grave de vos péchés. Comment pouvez-vous prétendre être croyants alors que vous avez trahi votre engagement, renié les signes d'Allah et adoré autre que Lui ?

﴿ قُلْ إِن كَانَتْ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلْآخِرَةُ عِندَ ٱللَّهِ خَالِصَةً مِّن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُا۟ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَن يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًۢا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٩٥﴾ وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٍ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ ۚ يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِۦ مِنَ ٱلْعَذَابِ أَن يُعَمَّرَ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ ﴾

﴿ **(94). Dis : « Si l'ultime demeure auprès d'Allah vous est réservée, à l'exclusion de toute autre, souhaitez donc la mort si vous êtes sincères ! » (95). Or, ils ne la souhaiteront jamais, sachant tout le mal qu'ils ont perpétré de leurs mains. Et Allah connaît bien les injustes. (96). Et certes tu trouveras qu'ils sont, parmi les gens, les plus attachés à la vie, plus encore que les associateurs, à tel point que l'un d'entre eux aimerait vivre mille ans. Mais une pareille longévité ne le soustraira pas du châtiment ! Et Allah voit bien leurs actions.** ﴾

Allah mit les Fils d'Isrâ'îl au défi d'appeler la mort sur eux, s'ils mentent (V94-95)

Ibn 'Abbâs ﷺ commente ces paroles d'Allah en disant qu'Allah dit à Son Prophète ﷺ : ﴿ **Dis : « Si l'ultime demeure auprès d'Allah vous est réservée, à l'exclusion de toute autre, souhaitez donc la mort si vous êtes sincères ! »** ﴾, ordonnant à Son Prophète ﷺ de demander aux Fils d'Isrâ'îl d'invoquer la mort pour ceux qui mentent.[559]

---

[558] Cité par 'Abdu-r-Razzâq (1/52), qui cite Ma'mar. Abû Al-'Âliya et Ar-Rabî' Ibn Anas proposèrent la même exégèse.

[559] Ibn Abî Hâtim (1/284).

« Or, ils ne la souhaiteront jamais, sachant tout le mal qu'ils ont perpétré de leurs mains. Et Allah connaît bien les injustes. », car ils savent bien qu'ils ont tort en te reniant, et ils savent bien que tu es le Messager d'Allah ﷺ. S'ils avaient accepté le défi, il ne serait resté aucun juif vivant sur cette Terre. Ibn 'Abbâs ﷺ dit en effet : « S'ils avaient souhaité la mort, ils auraient tous péri. »[560]

D'après Ibn Jarîr, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Si les juifs avaient souhaité la mort, ils auraient péri et auraient vu leur place en Enfer. Et si ceux à qui le Messager d'Allah avait lancé le défi étaient revenus, ils n'auraient trouvé ni familles ni biens.** »[561]

Ce passage coranique rappelle celui mentionné dans la sourate Al-Jumu'a, lorsque les Fils d'Isrâ'îl prétendirent être les fils d'Allah et Ses bien-aimés, et lorsqu'ils prétendirent que seuls les juifs et les chrétiens entreraient au Paradis. Allah les mit au défi d'invoquer la mort sur ceux, d'entre eux ou les musulmans, qui mentaient, mais ils ne le firent pas, révélant ainsi leur injustice :

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ هَادُوٓا۟ إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَآءُ لِلَّهِ مِن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُا۟ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٦﴾ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُۥٓ أَبَدًۢا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧﴾ قُلْ إِنَّ ٱلْمَوْتَ ٱلَّذِى تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُۥ مُلَٰقِيكُمْ ۖ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ ﴾

« **Dis : « Ô vous qui pratiquez le judaïsme ! Si vous prétendez être les bien-aimés d'Allah à l'exclusion des autres, souhaitez donc la mort, si vous êtes véridiques ! » Or, ils ne la souhaiteront jamais, à cause de ce que leurs mains ont préparé. Allah cependant connaît bien les injustes. Dis : « La mort que vous fuyez va certes vous rencontrer. Ensuite vous serez ramenés à Celui qui connaît parfaitement le monde invisible et le monde visible et qui vous informera alors de ce que vous faisiez. »** »[562]

Il rappelle également le défi donné par le Messager d'Allah ﷺ à la délégation des chrétiens de Najrân, leur demandant, après leur avoir éclairci la vérité, d'implorer la malédiction sur les menteurs :

---

[560] Ibn Abî Ḥâtim (1/285).
[561] Aṭ-Ṭabarî (2/362).
[562] S62 V6-8.

﴿ فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦١﴾ ﴾

﴿ A ceux qui te contredisent à son propos, maintenant que tu en es bien informé, tu n'as qu'à dire : « Venez, appelons nos fils et les vôtres, nos femmes et les vôtres, nos propres personnes et les vôtres, puis proférons exécration réciproque en appelant la malédiction d'Allah sur les menteurs ! » ﴾ [561]

Sachant qu'ils périraient s'ils se soumettaient à ce défi, ils prirent le parti de demander la paix et de payer le tribut.

Les Fils d'Isrâ'îl souhaitaient la longévité (V96)

Le Très-Haut dit : **﴿ Et certes tu trouveras qu'ils sont, parmi les gens, les plus attachés à la vie, plus encore que les associateurs, à tel point que l'un d'entre eux aimerait vivre mille ans. ﴾**

Ils désirent vivre le plus longtemps, car ils savent ce qui les attend et ils savent que devant Allah, ils seront perdants.

Certes, selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« La vie d'ici-bas est la prison du croyant et le Paradis du mécréant. »**[564] Voilà pourquoi les mécréants désirent retarder au maximum leur entrée dans l'autre monde !

Ils sont plus attachés à la vie que les polythéistes, qui n'ont pourtant aucun Livre révélé ! Les polythéistes mentionnés ici sont les non Arabes, d'après Ibn Abî Ḥâtim, qui cite Ibn 'Abbâs.[565]

﴿ A tel point que l'un d'entre eux aimerait vivre mille ans ﴾, désireux de commettre des péchés toute la vie.[566]

Muḥammad Ibn Isḥâq rapporte cette exégèse d'Ibn 'Abbâs ﷺ qui explique que le polythéiste, pensant ne pas être ressuscité après la mort, souhaite que sa vie dure longtemps. Quant au juif, il sait ce qui l'attend dans l'au-delà, pour n'avoir pas mis en pratique la science qu'il détenait pourtant, il souhaite donc vivre encore plus longtemps que le polythéiste.[567]

---

[563] S3 V61.
[564] Muslim (2956).
[565] Ibn Abî Ḥâtim (1/286).
[566] Ibn Abî Ḥâtim (2/263).
[567] Ibn Abî Ḥâtim (1/288).

'Abdu-r-Razzâq Ibn Zayd Ibn Aslam explique que leur longue vie ne leur permettra pas pour autant d'échapper au châtiment, tout comme celle d'Iblîs ne lui profita en rien, à cause de sa mécréance.[568]

﴿ قُلْ مَن كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ ٱللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٧﴾ مَن كَانَ عَدُوًّا لِّلَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَىٰلَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَدُوٌّ لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٩٨﴾ ﴾

(97). Dis : « Quiconque est ennemi de Jibrîl, alors que c'est lui qui, avec la permission d'Allah, a fait descendre sur ton cœur cette révélation, confirmant les messages antérieurs à titre de guide et d'heureuse annonce pour les croyants… » (98). « Quiconque est ennemi d'Allah, de Ses anges, de Ses Messagers, de Jibrîl et de Mîkâ'îl… certes Allah est l'ennemi des infidèles ! »

La haine des juifs à l'encontre de Jibrîl (V97)

Ja'far Ibn Jarîr At-Tabarî rapporte qu'il y a unanimité des savants pour dire que ces versets furent révélés en réponse aux juifs qui affirmaient que Jibrîl était leur ennemi et Mîkâ'îl leur allié.[569]

'Ikrima commente que les préfixes « Jibr, Mîk et Isrâf » (dans les noms Jibrîl, Mîkâ'îl et Isrâfîl) signifient « serviteurs », tandis que le suffixe « îl » désigne Allah. D'autres furent d'avis que le suffixe « îl » signifiait « serviteur », car il demeure inchangé, comme dans les noms arabes « 'Abdu-l-Lâh, 'Abdu-r-Rahmân », dans lesquels « 'abd » (serviteur) ne change pas. Et Allah est le plus savant.

Al-Bukhârî rapporte ce hadith d'Anas Ibn Mâlik ﷺ, qui dit : « Tandis qu'il était occupé à cueillir des fruits dans un champ, 'Abdu-l-Lâh Ibn Salâm apprit la venue de l'Envoyé d'Allah ﷺ (à Médine). Il alla le voir et lui dit : "Je vais te poser trois questions auxquelles seul un Prophète peut répondre. Quel est le premier signe de l'Heure ? Quelle sera la première nourriture des gens du Paradis ? Et comment expliquer qu'un enfant ressemble à son père ou à sa mère ?" Il répondit : **"Jibrîl m'en a informé."** 'Abdu-l-Lâh Ibn Salâm demanda confirmation étonné, et le Messager acquiesça. Puis, 'Abdu-l-Lâh dit : "Il s'agit de l'Ange ennemi des juifs !" Le Prophète ﷺ récita alors :

---

[568] At-Tabarî (2/376).
[569] At-Tabarî (2/377).

« Dis : « Quiconque est ennemi de Jibrîl, alors que c'est lui qui, avec la permission d'Allah, a fait descendre sur ton cœur cette révélation, confirmant les messages antérieurs à titre de guide et d'heureuse annonce pour les croyants… » » Puis, il dit : "Le premier signe précurseur de l'Heure est un feu qui rassemblera les gens, les amenant d'est en ouest. La première nourriture des gens du Paradis sera l'excroissance du foie de poisson et enfin, si le liquide de l'homme précède celui de la femme lors du rapport, l'enfant ressemblera au père, et si le liquide de la femme le précède, il ressemblera à la mère."

'Abdu-l-Lâh dit alors : "J'atteste qu'il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, et que tu es le Messager d'Allah ! Ô Messager d'Allah ! Les juifs sont de mauvaise foi, s'ils apprennent que j'ai embrassé l'islam avant que tu ne les interroges à mon sujet, ils mentiront !"

Lorsque les juifs arrivèrent, le Messager d'Allah ﷺ leur demanda : **"Qui est 'Abdu-l-Lâh Ibn Salâm ?"** Ils répondirent : "Il est le meilleur d'entre nous, fils du meilleur d'entre nous, notre maître, fils de notre maître !" Il leur dit alors : **"Et s'il était devenu musulman ?"** Ils répondirent : "Qu'Allah l'en préserve !"

C'est alors qu'apparut 'Abdu-l-Lâh, disant : "J'atteste qu'il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah et que Muḥammad est le Messager d'Allah." C'est alors qu'ils dirent : "Il est le plus abominable d'entre nous, fils du plus abominable !", et ils le dénigrèrent. 'Abdu-l-Lâh dit alors : "Voilà ce que je redoutais, ô Messager d'Allah !" »[570]

Etablir une distinction entre les anges est semblable au fait d'en établir une entre les Prophètes (V98)

« Dis : « Quiconque est ennemi de Jibrîl, alors que c'est lui qui, avec la permission d'Allah, a fait descendre sur ton cœur cette révélation, confirmant les messages antérieurs à titre de guide et d'heureuse annonce pour les croyants… » », c'est-à-dire, que celui qui a pris Jibrîl pour ennemi sache que c'est lui qui a fait descendre cette révélation sur ton cœur, de la part d'Allah ! Il est ainsi un Messager d'Allah parmi les anges.

Or, celui qui est ennemi d'un Messager est ennemi de tous les Messagers, de même que celui qui croit en un Messager doit croire en tous les Messagers, et quiconque en renie un les a tous reniés, car Allah dit :

---

[570] Al-Bukhârî (3329, 3911), Muslim (315).

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُوا۟ بَيْنَ ٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ ﴾

« Ceux qui ne croient pas en Allah et en Ses Messagers, qui veulent faire distinction entre Allah et Ses Messagers et qui disent : « Nous croyons en certains d'entre eux mais ne croyons pas en d'autres » (...). » [571]

Dans ce verset, Allah considère ceux qui croient en certains Messagers et en renient d'autres comme mécréants.

Et celui qui prend Jibrîl en inimitié, c'est comme s'il avait pris Allah en inimitié, car Jibrîl est descendu avec la révélation sur ordre du Très-Haut :

﴿ وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ﴾

« Nous ne descendons que sur ordre de ton Seigneur (...). » [572]

D'après Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Celui qui est ennemi de l'un de mes alliés m'a déclaré la guerre. »**[573]

« Dis : « Quiconque est ennemi de Jibrîl, alors que c'est lui qui, avec la permission d'Allah, a fait descendre sur ton cœur cette révélation, confirmant les messages antérieurs à titre de guide et d'heureuse annonce pour les croyants... » » : le Coran, qui confirme les anciennes Ecritures et qui est un guide pour les croyants, leur annonçant le Paradis.

« « Quiconque est ennemi d'Allah, de Ses anges, de Ses Messagers, de Jibrîl et de Mîkâ'îl... certes Allah est l'ennemi des infidèles ! » » : « les Messagers » englobent les Messagers humains et les anges, car Allah dit :

﴿ ٱللَّهُ يَصْطَفِى مِنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ ٱلنَّاسِ ﴾

« Allah choisit des Messagers parmi les anges et parmi les hommes. (...) » [574]

Ici, Allah cite nommément Jibrîl et Mîkâ'îl, en réponse aux juifs qui prétendirent que Jibrîl était leur ennemi et Mîkâ'îl leur allié. D'ailleurs, les deux sont des anges Messagers, et Mîkâ'îl descend parfois sur les Prophètes, même si la révélation est la mission de Jibrîl.

« Certes Allah est l'ennemi des infidèles ! » Ainsi celui qui prend pour ennemi un pieux serviteur d'Allah devient par là l'ennemi d'Allah, et celui

---

[571] S4 V150-151.
[572] S19 V64. Voir aussi, à propos de Jibrîl S29 V192-194.
[573] Al-Bukhârî (*Fath Al-Bârî* 11/348).
[574] S22 V75.

qui devient l'ennemi d'Allah, Allah le prend Lui-même pour ennemi. On remarque en outre que le terme Allah a été répété, alors que le pronom « huwa » (Il) aurait pu être utilisé, ceci à valeur d'emphase, d'insistance.

﴿ وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ إِلَّا ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَكُلَّمَا عَٰهَدُوا۟
عَهْدًا نَّبَذَهُۥ فَرِيقٌ مِّنْهُم ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ
مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾ وَٱتَّبَعُوا۟ مَا تَتْلُوا۟ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَٰنَ ۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَٰنُ وَلَٰكِنَّ
ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُوا۟ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحْرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ
وَمَٰرُوتَ ۚ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا
يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَزَوْجِهِۦ ۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُونَ
مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا۟ لَمَنِ ٱشْتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنْ خَلَٰقٍ ۚ
وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا۟ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟
لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ خَيْرٌ ۖ لَّوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾ ﴾

﴿ (99). Et très certainement Nous avons fait descendre vers toi des signes évidents. Et seuls les pervers n'y croient pas. (100). Faut-il chaque fois qu'ils concluent un pacte, qu'une partie d'entre eux le trahisse ? Mais certes, la plupart d'entre eux ne croient pas. (101). Et quand leur vint d'Allah un Messager confirmant ce qu'il y avait déjà avec eux, certains à qui le Livre avait été donné jetèrent derrière leur dos le Livre d'Allah comme s'ils ne savaient pas ! (102). Et ils suivirent ce que les diables racontaient au sujet du règne de Sulaymân. Alors que Sulaymân n'a jamais été mécréant mais bien les diables : ils enseignent aux gens la magie ainsi que ce qui a été révélé aux deux anges Hârût et Mârût, à Babylone ; or ceux-ci n'enseignaient rien à personne, avant d'avoir dit : « Nous ne sommes que tentation ; ne sois pas mécréant. » Ils apprennent auprès d'eux ce qui sème la désunion entre l'homme et son épouse. Or ils ne sont capables de nuire à personne qu'avec la permission d'Allah. Et les gens apprennent ce qui leur nuit et ne leur est pas profitable. Et ils savent, très certainement, que celui qui acquiert [ce pouvoir] n'aura aucune part dans l'au-delà. Certes, quelle détestable marchandise pour laquelle ils ont vendu leurs âmes ! Si seulement ils savaient ! (103). Et s'ils croyaient et craignaient Allah, la récompense de la part d'Allah qu'ils auraient obtenue leur aurait été préférable. Si seulement ils savaient ! ﴾

Les signes indiquant la prophétie de Muḥammad ﷺ (V99)

﴿ **Et très certainement Nous avons fait descendre vers toi des signes évidents. Et seuls les pervers n'y croient pas.** ﴾ Abû Ja'far Ibn Jarîr nous explique qu'Allah a en effet fait descendre sur Muḥammad ﷺ de nombreux signes prouvant sa prophétie, c'est-à-dire la révélation, qui relate des évènements que seuls les juifs connaissaient concernant leur peuple, ainsi que le contenu de leur Livre. Le Coran dévoile les modifications de certains passages et de certains préceptes de la Thora par les juifs.

Et il suffit que la nature saine de l'Homme n'ait pas été altérée pour croire à ces signes, même sans en avoir été auparavant informé par un être humain.

Ibn 'Abbâs, cité par Aḍ-Ḍaḥḥâk[575], nous explique que ces signes sont les versets que le Prophète ﷺ récite matin et soir, alors qu'il est un illettré qui a toujours vécu parmi eux, et le voilà qui les informe de ce qu'ils connaissent ! Tout ceci est un signe et un argument évident contre eux !

Les juifs rompent souvent leurs engagements (V100)

Mâlik Ibn Sayf rappelle que lorsque le Messager d'Allah ﷺ rappela aux Fils d'Israâ'îl leur engagement à son sujet, ils renièrent cet engagement et prétendirent qu'il n'existait pas. C'est alors qu'Allah révéla : ﴿ **Faut-il chaque fois qu'ils concluent un pacte, qu'une partie d'entre eux le trahisse ?** ﴾[576]

﴿ **Mais certes, la plupart d'entre eux ne croient pas.** ﴾ D'après Ḥasan Al-Baṣrî, les juifs ne concluent aucun pacte sans le rompre. Tantôt ils prennent un engagement, tantôt ils le délaissent.[577]

Les Fils d'Israâ'îl préfèrent la sorcellerie au Livre d'Allah (V101)

As-Suddî explique que lorsque Muḥammad ﷺ fut envoyé, les Fils d'Israâ'îl s'opposèrent à Lui en utilisant la Thora. Mais puisque la Thora et le Coran s'accordaient, ils délaissèrent la Thora et s'attachèrent au livre d'Âṣif et à la sorcellerie de Hârût et Mârût.[578]

Ils connaissaient la vérité, mais ils dissimulèrent leur science et se détournèrent.[579]

---

[575] Aṭ-Ṭabarî (2/397).
[576] Aṭ-Ṭabarî (2/400).
[577] Ibn Abî Ḥâtim (1/295).
[578] Aṭ-Ṭabarî (2/404).
[579] Aṭ-Ṭabarî (2/405).